

# Euroopan unionin virallinen lehti

# L 329

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

50. vuosikerta  
14. joulukuuta 2007

Sisältö

I EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista

## ASETUKSET

Komission asetus (EY) N:o 1467/2007, annettu 13 päivänä joulukuuta 2007, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi .....	1
Komission asetus (EY) N:o 1468/2007, annettu 13 päivänä joulukuuta 2007, edustavien hintojen vahvistamisesta siipikarjanliha-, muna- ja muna-albumiinalalla sekä asetuksen (EY) N:o 1484/95 muuttamisesta .....	3
★ <b>Komission asetus (EY) N:o 1469/2007, annettu 13 päivänä joulukuuta 2007, neuvoston asetuksen N:o 79/65/ETY liitteen muuttamisesta piirien luettelon osalta .....</b>	<b>5</b>
★ <b>Komission asetus (EY) N:o 1470/2007, annettu 13 päivänä joulukuuta 2007, kirjanpitoiltojen valinnasta maatalojen tulojen selvittämistä varten annetun asetuksen (ETY) N:o 1859/82 muuttamisesta .....</b>	<b>7</b>
★ <b>Komission asetus (EY) N:o 1471/2007, annettu 13 päivänä joulukuuta 2007, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä tiettyjen viinituotteiden kuvauksen, nimityksen, tarjontamuodon ja suojauksen osalta annetun asetuksen (EY) N:o 753/2002 muuttamisesta .....</b>	<b>9</b>
★ <b>Komission asetus (EY) N:o 1472/2007, annettu 13 päivänä joulukuuta 2007, viinin yhteisestä markkinajärjestelystä annetun neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä markkinamekanismien osalta annetusta asetuksesta (EY) N:o 1623/2000 poikkeamisesta viinivuonna 2007/2008 .....</b>	<b>12</b>

★ <b>Komission asetus (EY) N:o 1473/2007, annettu 13 päivänä joulukuuta 2007, neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1493/1999 säädettyä viininvalmistuksen sivutuotteiden käsittelemistä koskevasta siirtymätoimenpiteestä Bulgariassa viinivuonna 2007/2008</b> .....	13
★ <b>Komission asetus (EY) N:o 1474/2007, annettu 13 päivänä joulukuuta 2007, siipikarjanlihan kaupan pitämisen vaatimuksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1906/90 soveltamista koskevasta yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 1538/91 muuttamisesta</b> .....	14
★ <b>Komission asetus (EY) N:o 1475/2007, annettu 13 päivänä joulukuuta 2007, Thaimaasta peräisin olevia maniokkijuuria koskevan yhteisön tariffikiintiön avaamisesta vuodesta 2008</b> .....	15
★ <b>Komission asetus (EY) N:o 1476/2007, annettu 13 päivänä joulukuuta 2007, pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta Belgian, Tšekin, Irlannin, Espanjan, Italian, Unkarin, Slovakian ja Ruotsin interventioelinten hallussa olevan sokerin myymiseksi uudelleen teolliseen käyttöön sekä asetusten (EY) N:o 1059/2007 ja (EY) N:o 1060/2007 muuttamisesta</b> .....	17
★ <b>Komission asetus (EY) N:o 1477/2007, annettu 13 päivänä joulukuuta 2007, toimenpiteistä ilmailun turvaamista koskevien yhteisten perusvaatimusten täytäntöönpanemiseksi annetun asetuksen (EY) N:o 622/2003 muuttamisesta <sup>(1)</sup></b> .....	22
Komission asetus (EY) N:o 1478/2007, annettu 13 päivänä joulukuuta 2007, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta .....	24
Komission asetus (EY) N:o 1479/2007, annettu 13 päivänä joulukuuta 2007, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin muniin ja munankeltuaisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta .....	27
Komission asetus (EY) N:o 1480/2007, annettu 13 päivänä joulukuuta 2007, munien vientitukien vahvistamisesta .....	29
Komission asetus (EY) N:o 1481/2007, annettu 13 päivänä joulukuuta 2007, siipikarjanliha-alalla sovellettavien vientitukien vahvistamisesta .....	31

## DIREKTIIVIT

★ <b>Komission direktiivi 2007/71/EY, annettu 13 päivänä joulukuuta 2007, aluksella syntyvän jätteen ja lastijäämien vastaanottolaitteista satamissa annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/59/EY liitteen II muuttamisesta <sup>(1)</sup></b> .....	33
★ <b>Komission direktiivi 2007/72/EY, annettu 13 päivänä joulukuuta 2007, neuvoston direktiivin 66/401/ETY muuttamisesta <i>Galega orientalis</i> Lam. -lajin sisällyttämistä varten <sup>(1)</sup></b> .....	37
★ <b>Komission direktiivi 2007/73/EY, tehty 13 päivänä joulukuuta 2007, neuvoston direktiivien 86/362/ETY ja 90/642/ETY tiettyjen liitteiden muuttamisesta asetamipridin, atratsiin, deltametriiniin, imatsaliiliin, indoksakarbin, pendimetaliiniin, pymetrotsiin, pyraklostrobiiniin, tiaklopridin ja trifloksistrobiiniin jäämien enimmäismäärien osalta <sup>(1)</sup></b> .....	40



<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

- II EY:n ja Euroatomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista

PÄÄTÖKSET

**Komissio**

2007/831/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 13 päivänä syyskuuta 2007, EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan mukaisesta menettelystä (Asia COMP/E-2/39.142 – Toyota) (tiedoksiannettu numerolla K(2007) 4273)** 52

2007/832/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 13 päivänä joulukuuta 2007, tietyistä suu- ja sorkkataudin vastaisista suojoitoimenpiteistä Kyproksella tehdyn päätöksen 2007/718/EY muuttamisesta (tiedoksiannettu numerolla K(2007) 6251) <sup>(1)</sup>** ..... 56

2007/833/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 13 päivänä joulukuuta 2007, tietyistä suu- ja sorkkataudin vastaisista suojoitoimenpiteistä Yhdistyneessä kuningaskunnassa tehdyn päätöksen 2007/554/EY muuttamisesta (tiedoksiannettu numerolla K(2007) 6256) <sup>(1)</sup>** ..... 59

- 
- III Euroopan unionista tehtyä sopimusta soveltamalla annetut säädökset

EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN V OSASTOA SOVELTAMALLA ANNETUT SÄÄDÖKSET

- ★ **Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean päätös EUPM/3/2007, tehty 30 päivänä marraskuuta 2007, Bosnia ja Hertsegovinassa toteutettavan Euroopan unionin poliisioperaation (EUPM) johtajan/poliisikomentajan nimittämisestä** ..... 63



<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

## I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

## ASETUKSET

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1467/2007,**

**annettu 13 päivänä joulukuuta 2007,**

**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierron monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 14 päivänä joulukuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2007.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 756/2007 (EUVL L 172, 30.6.2007, s. 41).

## LIITE

**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 13 päivänä joulukuuta 2007 annettuun komission asetukseen**

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi <sup>(1)</sup>	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	IL	168,9
	MA	95,9
	TN	157,6
	TR	123,9
	ZZ	136,6
0707 00 05	JO	209,9
	MA	47,6
	TR	114,3
	ZZ	123,9
0709 90 70	JO	149,8
	MA	53,3
	TR	109,7
	ZZ	104,3
0709 90 80	EG	359,4
	ZZ	359,4
0805 10 20	AR	13,9
	AU	10,4
	BR	25,6
	TR	60,8
	ZA	41,4
	ZW	20,3
	ZZ	28,7
0805 20 10	MA	76,9
	ZZ	76,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	68,5
	TR	70,2
	ZZ	69,4
0805 50 10	EG	81,3
	IL	82,7
	MA	119,9
	TR	112,3
	ZA	65,9
	ZZ	92,4
0808 10 80	AR	79,2
	CA	97,8
	CN	92,7
	MK	30,1
	US	87,4
	ZZ	77,4
0808 20 50	AR	71,4
	CN	56,5
	TR	145,7
	US	108,8
	ZZ	95,6

<sup>(1)</sup> Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSIION ASETUS (EY) N:o 1468/2007,  
annettu 13 päivänä joulukuuta 2007,  
edustavien hintojen vahvistamisesta siipikarjanliha-, muna- ja muna-albumiinalalla sekä asetuksen  
(EY) N:o 1484/95 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2771/75 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 5 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon siipikarjanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2777/75 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 5 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon muna-albumiinin ja maitoalbumiinin yhteisestä kauppajärjestelmästä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2783/75 <sup>(3)</sup> ja erityisesti sen 3 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1484/95 <sup>(4)</sup> vahvistetaan lisätullien järjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohdaiset säännöt sekä siipikarjanliha-, muna- ja muna-albumiinalalla sovellettavat edustavat hinnat.

- (2) Siipikarjanliha-, muna- ja muna-albumiinalan tuotteiden tuontihintojen tarkastaminen perustuu tietojen säännölliselle tarkastamiselle, jonka vuoksi on välttämätöntä muuttaa tiettyjen tuotteiden edustavia hintoja ottaen huomioon hintojen vaihtelu alkuperän mukaan. Tämän vuoksi olisi julkaistava vastaavat edustavat hinnat.

- (3) Markkinoiden tilanteen huomioon ottaen tätä muutosta on tarpeen soveltaa mahdollisimman nopeasti.

- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1484/95 liite I tämän asetuksen liitteellä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2007.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 282, 1.11.1975, s. 49. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 679/2006 (EUVL L 119, 4.5.2006, s. 1). Asetus (ETY) N:o 2771/75 korvataan asetuksella (EY) N:o 1234/2007 (EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1) 1 päivästä heinäkuuta 2008.

<sup>(2)</sup> EYVL L 282, 1.11.1975, s. 77. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 679/2006 (EUVL L 119, 4.5.2006, s. 1).

<sup>(3)</sup> EYVL L 282, 1.11.1975, s. 104. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2916/95 (EYVL L 305, 19.12.1995, s. 49).

<sup>(4)</sup> EYVL L 145, 29.6.1995, s. 47. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1341/2007 (EUVL L 298, 16.11.2007, s. 20).

## LIITE

edustavien hintojen vahvistamisesta siipikarjanliha-, muna- ja muna-albumiinalalla sekä asetuksen (EY) N:o 1484/95 muuttamisesta 13 päivänä joulukuuta 2007 annettuun komission asetukseen

## ”LIITE I

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Edustava hinta (EUR/100 kg)	3 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu vakuus (EUR/100 kg)	Alkuperä <sup>(1)</sup>
0207 12 10	Kanaa, paloittelemattomana, kynittynä ja puhdistettuna (ns. 70-prosenttista kanaa), tai muussa muodossa, jäädytetty	103,9	0	01
		101,2	0	02
0207 12 90	Kanaa, paloittelemattomana, kynittynä ja puhdistettuna (ns. 65-prosenttista kanaa), tai muussa muodossa, jäädytetty	112,6	2	01
		104,7	4	02
		131,6	0	03
0207 14 10	Luuttomat palat, kukkoa tai kanaa, jäädytetyt	236,1	19	01
		252,0	14	02
		332,7	0	03
0207 14 60	Kanan koipi-reisipalat, jäädytetty	111,2	10	01
0207 14 70	Kanaa, muut osat, jäädytetyt	211,9	22	01
0207 25 10	Kalkkuna: kynittynä ja puhdistettuna, ilman päätä ja koipia, mutta kaulan, sydämen, maksan ja kivipiiran kanssa (ns. 80-prosenttista kalkkuna)	138,3	6	01
0207 27 10	Kalkkuna, paloitetu, luuton, jäädytetty	350,5	0	01
		365,5	0	03
0408 11 80	Munankeltuainen, kuivattu	318,9	0	02
0408 91 80	Kuorettonnat linnunmunat, kuivatut	329,1	0	02
1602 32 11	Kypsentämättömät valmisteet, kukkoa tai kanaa	226,8	18	01
		376,2	0	04
3502 11 90	Muna-albumiini (ovalbumiini), kuivattu	475,4	0	02

(<sup>1</sup>) Tuonnin alkuperä:

- 01 Brasilia
- 02 Argentiina
- 03 Chile
- 04 Thaimaa.”

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1469/2007,**  
**annettu 13 päivänä joulukuuta 2007,**  
**neuvoston asetuksen N:o 79/65/ETY liitteen muuttamisesta piirien luettelon osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon verkoston luomisesta Euroopan talousyhteisön maatalojen tuloja ja taloutta koskevien kirjanpito tietojen keruuta varten 15 päivänä kesäkuuta 1965 annetun neuvoston asetuksen N:o 79/65/ETY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 2 a artiklan

ottaa huomioon Portugalin esittämän pyynnön,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen N:o 79/65/ETY 2 artiklan d alakohdan mukainen piirien luettelo vahvistetaan mainitun asetuksen liitteessä.
- (2) Portugali jaetaan kyseisen liitteen mukaan viiteen piiriin. Asetuksen N:o 79/65/ETY soveltamiseksi Portugali on pyytänyt piirien määrän vähentämistä ja yhdistänyt Entre Douro e Minho e Beira Litoral- ja Trás-os-montes e Beira Interior -piirit yhdeksi piiriksi nimeltään Norte e Centro.

(3) Sen vuoksi asetusta N:o 79/65/ETY olisi muutettava.

(4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maatalouden kirjanpidon tietoverkkoa käsittelevän yhteisön komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetuksen N:o 79/65/ETY liite tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan tilikaudesta 2008.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2007.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL 109, 23.6.1965, s. 1859/65. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1791/2006 (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 1).



*LIITE*

Korvataan asetuksen N:o 79/65/ETY liitteessä olevat Portugalia koskevat tiedot seuraavasti:

*"Portugali*

1. Norte e Centro,
  2. Ribatejo-Oeste,
  3. Alentejo e Algarve,
  4. Açores e Madeira."
-

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1470/2007,****annettu 13 päivänä joulukuuta 2007,****kirjanpitoiltojen valinnasta maatilojen tulojen selvittämistä varten annetun asetuksen (ETY) N:o 1859/82 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon verkoston luomisesta Euroopan talousyhteisön maatilojen tuloja ja taloutta koskevien kirjanpitoiltojen keruuta varten 15 päivänä kesäkuuta 1965 annetun neuvoston asetuksen N:o 79/65/ETY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksen (ETY) N:o 1859/82<sup>(2)</sup> liitteessä I vahvistetaan kirjanpitoiltojen lukumäärä piirikohtaisesti.
- (2) Koska Italian maatalouden rakenteet ovat muuttuneet ja alueen, tilatyypin ja taloudellisen koon mukaan valittavien tilojen määrän määrittelemiseksi käytettävät tilastomenetelmät parantuneet, Italian kirjanpitoiltojen määrää piiriä kohti olisi mukautettava siten, että otos edustaa paremmin kaikkia tarkkailualueella esiintyviä tilatyyppejä.
- (3) Koska Puolan maatalouden rakenteet ovat muuttuneet ja tarkkailualueen osituksessa käytettävien tilatyypin määrä kasvanut, Puolan kirjanpitoiltojen määrää piiriä kohti olisi mukautettava siten, että otos edustaa paremmin kaikkia tarkkailualueella esiintyviä tilatyyppejä.

(4) Koska Entre Douro e Minho e Beira Litoral- ja Trás-os-montes e Beira Interior -piirit on yhdistetty yhdeksi piiriksi nimeltään Norte e Centro neuvoston asetuksen N:o 79/65/ETY liitteen muuttamisesta piirien luettelon osalta 13 päivänä joulukuuta 2007 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 1469/2007<sup>(3)</sup>, olisi muutettava kirjanpitoiltojen määrää piiriä kohti Portugalissa.

(5) Sen vuoksi asetusta (ETY) N:o 1859/82 olisi muutettava.

(6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maatalouden kirjanpidon tietoverkkoa käsittelevän yhteisön komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 1859/82 liite I tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan tilikaudesta 2008.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2007.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL 109, 23.6.1965, s. 1859. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1791/2006 (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 1).

<sup>(2)</sup> EYVL L 205, 13.7.1982, s. 5. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 800/2007 (EUVL L 179, 7.7.2007, s. 3).

<sup>(3)</sup> Katso tämän virallisen lehden sivu 5.

## LIITE

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 1859/82 liite I seuraavasti:

(1) Korvataan Italiaa koskeva osa seuraavasti:

Järjestysnumero	Piirit	Kirjanpitoiltojen määrä
	"ITALIA	
221	Valle d'Aosta	197
222	Piemonte	619
230	Lombardia	710
241	Trentino	388
242	Alto Adige	405
243	Veneto	907
244	Friuli-Venezia Giulia	735
250	Liguria	508
260	Emilia-Romagna	1 166
270	Toscana	956
281	Marche	601
282	Umbria	498
291	Lazio	528
292	Abruzzo	504
301	Molise	354
302	Campania	478
303	Calabria	346
311	Puglia	453
312	Basilicata	450
320	Sicilia	470
330	Sardegna	413
	Italia yhteensä	11 686"

(2) Korvataan Puolaa koskeva osa seuraavasti:

Järjestysnumero	Piirit	Kirjanpitoiltojen määrä
	"PUOLA	
785	Pomorze i Mazury	1 870
790	Wielkopolska i Śląsk	4 470
795	Mazowsze i Podlasie	4 460
800	Małopolska i Pogórze	1 300
	Puola yhteensä	12 100"

(3) Korvataan Portugalia koskeva osa seuraavasti:

Järjestysnumero	Piirit	Kirjanpitoiltojen määrä
	"PORTUGALI	
615	Norte e Centro	1 233
630	Ribatejo e Oeste	351
640	Alentejo e Algarve	399
650	Açores e Madeira	317
	Portugali yhteensä	2 300"

## KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1471/2007,

annettu 13 päivänä joulukuuta 2007,

neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä tiettyjen viinituotteiden kuvauksen, nimityksen, tarjontamuodon ja suojauksen osalta annetun asetuksen (EY) N:o 753/2002 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viinin yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 53 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission asetuksen (EY) N:o 753/2002<sup>(2)</sup> 28 artiklassa säädettyä luetteloa olisi täydennettävä Tanskan käyttämillä merkinnöillä.

(2) Asetuksen (EY) N:o 753/2002 29 artiklassa ja liitteessä III säädettyä luetteloa perinteisistä erityismerkinnöistä olisi mukautettava Saksan, Slovenian ja Slovakian käyttämien merkintöjen vuoksi.

(3) Koska Saksa on muuttanut lainsäädäntöään 1 päivästä elokuuta 2007, myös tässä asetuksessa kyseisen jäsenvaltion osalta tehtyjä muutoksia olisi sovellettava mainitusta päivämäärästä alkaen, jotta kaupankäynti yhteisön tasolla ei keskeytyisi.

(4) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 753/2002 olisi muutettava.

(5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viinin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

## 1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 753/2002 seuraavasti:

1) Lisätään 28 artiklan ensimmäiseen kohtaan luetelmakohta seuraavasti:

— 'regional vin' Tanskasta peräisin olevien pöytäviinien osalta."

<sup>(1)</sup> EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1791/2006 (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 1).

<sup>(2)</sup> EYVL L 118, 4.5.2002, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1207/2007 (EUVL L 272, 17.10.2007, s. 23).

2) Muutetaan 29 artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 kohdan b alakohta seuraavasti:

"b) Saksa:

viinien alkuperämerkintöihin liittyvät seuraavat nimitykset

— 'Qualitätswein',

— 'Prädikatswein', yhdessä jonkin seuraavista ilmaisuista kanssa: 'Kabinett', 'Spätlese', 'Auslese', 'Beerenauslese', 'Troddenbeerenauslese' tai 'Eiswein',

— 'Qualitätswein mit Prädikat', yhdessä jonkin seuraavista ilmaisuista kanssa: 'Kabinett', 'Spätlese', 'Auslese', 'Beerenauslese', 'Troddenbeerenauslese' tai 'Eiswein' 1 päivään elokuuta 2009 asti;"

b) korvataan 1 kohdan o alakohta seuraavasti:

"o) Slovenia:

— 'kakovostno vino z zaščenim geografskim poreklom' tai 'kakovostno vino ZGP'; näitä merkintöjä voi seurata ilmaisu 'mlado vino',

— 'vino s priznanim tradicionalnim poimenovanjem', 'vino PTP' tai 'renome',

— 'vrhunsko vino z zaščenim geografskim poreklom', 'vrhunsko vino ZGP' tai 'eminentno'; johon voi liittyä ilmaisu 'pozna trgatév', 'izbor', 'jagodni izbor', 'suhi jagodni izbor', 'ledeno vino', 'vino iz sušenega grozdja', 'arhivsko vino', 'arhiva', 'starano vino' tai 'slamno vino';"

c) korvataan 1 kohdan p alakohta seuraavasti:

"p) Slovakia:

viinien alkuperämerkintöihin liittyvät seuraavat nimitykset:

— 'akostné víno',

- 'akostné víno s prívlastkom' sekä 'kabinetné', 'neskorý zber', 'výber z hrozna', 'bobuľový výber', 'hrozienský výber', 'cibébový výber', 'slamové víno', 'ľadový zber',

sekä seuraavat ilmaiset:

- 'esencia',
- 'forditáš',
- 'mášľáš',
- 'samorodné',
- 'výberová esencia',
- 'výber ... putňový', täydennettynä numeroilla 3–6.”;

d) poistetaan 2 kohdan a alakohta;

e) lisätään 2 kohtaan alakohta seuraavasti:

”j) Slovakia:

- 'sekt vinohradníckej oblasti',
- 'pestovateľský sekt’;

3) Muutetaan liite III tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

#### 2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Asetuksen 1 artiklan 2 kohdan a ja d alakohtaa sekä 1 artiklan 3 kohtaa sovelletaan 1 päivästä elokuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2007.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

## LIITE

Korvataan asetuksen (EY) N:o 753/2002 liitteessä III olevat Saksaa koskevat rivit seuraavasti:

'SAKSA					
<b>29 artiklassa säädetty perinteiset erityismerkinnät</b>					
Qualitätswein	kaikki	tma-laatuviini	saksa		
Qualitätswein mit Prädikat (*)/Q.b.A. m. Pr./Prädikatswein	kaikki	tma-laatuviini	saksa		
Auslese	kaikki	tma-laatuviini	saksa	—	Sveitsi
Beerenauslese	kaikki	tma-laatuviini	saksa		
Eiswein	kaikki	tma-laatuviini	saksa		
Kabinett	kaikki	tma-laatuviini	saksa		
Spätlese	kaikki	tma-laatuviini	saksa	—	Sveitsi
Trockenbeerenauslese	kaikki	tma-laatuviini	saksa		
<b>28 artiklassa säädetty ilmaisut</b>					
Landwein	kaikki	maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	saksa		
<b>23 artiklassa säädetty perinteiset täydennysmerkinnät</b>					
Affentaler	Altschweier, Bühl, Eisental, Neusatz/Bühl, Bühlertal, Neuweier/Baden-Baden	tma-laatuviini	saksa		
Badisch Rotgold	Baden	tma-laatuviini	saksa		
Ehrentrudis	Baden	tma-laatuviini	saksa		
Hock	Rhein, Ahr, Hessische Bergstraße, Mittelrhein, Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini tma-laatuviini	saksa		
Klassik tai Classic		tma-laatuviini	saksa		
Liebfrau(en)milch	Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	tma-laatuviini	saksa		
Riesling-Hochgewächs	kaikki	tma-laatuviini	saksa		
Schillerwein	Württemberg	tma-laatuviini	saksa		
Weißherbst	kaikki	tma-laatuviini	saksa		
Winzersekt	kaikki	tma-laatuviini	saksa		

(\*) Tätä perinteistä erityismerkintää voidaan käyttää ennen 1 päivää elokuuta 2009 pullotettujen viinien osalta.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1472/2007,****annettu 13 päivänä joulukuuta 2007,****viinin yhteisestä markkinajärjestelystä annetun neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä markkinamekanismien osalta annetusta asetuksesta (EY) N:o 1623/2000 poikkeamisesta viinivuonna 2007/2008**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viinin yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 33 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 27 artiklan 3 kohdassa säädetään, että jokaisen luonnollisen henkilön, oikeushenkilön tai henkilöryhmittymän, joka on valmistanut viiniä, on toimitettava tislattavaksi kaikki tämän viininvalmistuksen sivutuotteet.
- (2) Komission asetuksessa (EY) N:o 1623/2000 <sup>(2)</sup> vahvistetaan tämän tislauksvelvoitteen soveltamista koskevat säännöt, ja saman asetuksen 49 artiklassa säädetään tietyistä poikkeusmahdollisuuksista ja erityisesti mahdollisuudesta korvata se sellaisten pienten tuottajien osalta, joiden tuotantotaso on alle 80 hehtolitraa vuodessa, kyseisten tuotteiden poistamisella valvonnan alaisena.
- (3) Vaikuttaa siltä, että sivutuotteiden keräyskapasiteetti on ylikuormitettu eräissä jäsenvaltioissa. Tilanteen korjaamiseksi on sen vuoksi syytä antaa jäsenvaltioille lupa jättää

muita tuottajaryhmiä viininvalmistuksen sivutuotteita koskevan tislauksvelvoitteen ulkopuolelle.

(4) Jotta tätä poikkeusta voitaisiin soveltaa koko viinivuoden ajan, tätä asetusta olisi sovellettava 1 päivästä elokuuta 2007 alkaen.

(5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viinin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1623/2000 49 artiklan 4 kohdan a alakohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat sallia viinivuoden 2007/2008 osalta koko alueellaan tai sen osassa, että tuottajat, joiden omista laitoksistaan itse saama tuotanto ei ylitä 100:aa hehtolitraa, voivat täyttää tislauksen sivutuotteiden toimitusvelvoitteen poistamalla kyseiset tuotteet valvonnan alaisena.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä elokuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2007.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1234/2007 (EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1).

<sup>(2)</sup> EYVL L 194, 31.7.2000, s. 45. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 923/2007 (EUVL L 201, 2.8.2007, s. 9).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1473/2007,****annettu 13 päivänä joulukuuta 2007,****neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1493/1999 säädettyä viininvalmistuksen sivutuotteiden käsittelemistä koskevasta siirtymätoimenpiteestä Bulgariassa viinivuonna 2007/2008**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Bulgarian ja Romanian liittymissopimuksen,

ottaa huomioon Bulgarian ja Romanian liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 41 artiklan ensimmäisen kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Viinin yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 <sup>(1)</sup> 27 artiklan 3 kohdan mukaisesti jokaisen luonnollisen henkilön, oikeushenkilön tai henkilöryhmittymän, joka on valmistanut viiniä, on toimitettava tislattavaksi kaikki tämän viininvalmistuksen sivutuotteet. Bulgarian liityttyä yhteisöön 1 päivänä tammikuuta 2007 tämä velvoite koskee myös kyseisen jäsenvaltion viinintuottajia, vaikka tällaista käytäntöä ei perinteisesti tunnetakaan Bulgariassa.
- (2) Komission asetuksessa (EY) N:o 1623/2000 <sup>(2)</sup> vahvistetaan tämän tislauksvelvoitteen soveltamista koskevat säännöt, ja saman asetuksen 49 artiklassa säädetään tietyistä poikkeusmahdollisuuksista.
- (3) Huolimatta Bulgariassa jo täytäntöönpannuista toimenpiteistä vaikuttaa siltä, että kyseisen jäsenvaltion tislauksvelvoite ei riitä kaikkien sivutuotteiden tislaukseen.

seen. Sen vuoksi on syytä antaa Bulgarialle lupa jättää tietyt tuottajaryhmät viininvalmistuksen sivutuotteita koskevan tislauksvelvoitteen ulkopuolelle.

- (4) Jotta Bulgarialle myönnettyä poikkeusta voitaisiin soveltaa koko viinivuoden ajan, tätä asetusta olisi sovellettava 1 päivästä elokuuta 2007 alkaen.
- (5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viinin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1623/2000 49 artiklan 4 kohdan a alakohdassa säädetään, Bulgaria voi sallia viinivuoden 2007/2008 osalta, että tuottajat, joiden omista laitoksistaan itse saama tuotanto ei ylitä 7 500:aa hehtolitraa, voivat täyttää tislauksen sivutuotteiden toimitusvelvoitteen poistamalla kyseiset tuotteet valvonnan alaisena.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä elokuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2007.

*Komission puolesta*

Mariann FISCHER BOEL

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1234/2007 (EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1).

<sup>(2)</sup> EYVL L 194, 31.7.2000, s. 45. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 923/2007 (EUVL L 201, 2.8.2007, s. 9).



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1474/2007,****annettu 13 päivänä joulukuuta 2007,****siipikarjanlihan kaupan pitämisen vaatimuksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1906/90 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 1538/91 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon siipikarjanlihan kaupan pitämisen vaatimuksista 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1906/90 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 9 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksen (ETY) N:o 1538/91 <sup>(2)</sup> liitteessä VIII on luettelo kansallisista vertailulaboratorioista, jotka valvovat siipikarjanlihan vesipitoisuutta. Ranskan viranomaiset ovat ilmoittaneet komissiolle Ranskan uuden kansallisen viitelaboratorion nimen ja osoitteen.
- (2) Sen vuoksi asetusta (ETY) N:o 1538/91 olisi muutettava.

- (3) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1538/91 liitteessä VIII oleva Ranskan kansallisen viitelaboratorion nimi ja osoite seuraavasti:

”Ranska  
SCL – Laboratoire de Lyon  
10, avenue des Saules  
BP 74  
FR-69922 Oullins”.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2007.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 173, 6.7.1990, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1029/2006 (EUVL L 186, 7.7.2006, s. 6).

<sup>(2)</sup> EYVL L 143, 7.6.1991, s. 11. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2029/2006 (EUVL L 414, 30.12.2006, s. 29).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1475/2007,****annettu 13 päivänä joulukuuta 2007,****Thaimaasta peräisin olevia maniokkijuuria koskevan yhteisön tariffikiintiön avaamisesta vuodesta 2008**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon luettelossa CXL olevien myönnytysten täytäntöönpanosta GATT-sopimuksen XXIV artiklan 6 kohdan mukaisesti käytyjen neuvottelujen päättymisen seurauksena 18 päivänä kesäkuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1095/96 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 1 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisö sitoutui Maailman kauppajärjestön monenvälisissä kauppaneuvotteluissa avaamaan Thaimaasta peräisin oleville CN-koodiin 0714 10 kuuluville tuotteille neljäksi vuodeksi 21 miljoonan tonnin suuruisen tariffikiintiön, jossa kannettava tulli on alennettu kuuteen prosenttiin. Komission on avattava tämä kiintiö ja hallinnoitava sitä.
- (2) Ottaen huomioon tuotteen ja markkinoiden erityispiirteet vaikuttaa aiheelliselta käyttää 'ensiksi tullutta palvelaan ensin' -hallinnointitapaa. Hallinnon yksinkertaistamiseksi vilja- ja riisialan tuonti- ja vientitodistusten järjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä 28 päivänä heinäkuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1342/2003 <sup>(2)</sup> mukaista maniokkituotekiintiötä olisi vilja- ja riisialan tuonti- ja vientituotteiden osalta hallinnoitava viljan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 <sup>(3)</sup> mukaisesti. Hallinnoinnissa olisi noudatettava tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 <sup>(4)</sup> 308 a ja 308 b artiklaa sekä 308 c artiklan 1 kohtaa.

- (3) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 9 artiklan 1 kohdassa säädetään mahdollisuudesta poiketa tuontitodistuksen esittämisvelvollisuudesta sellaisten tuotteiden osalta, joilla ei ole merkittävää vaikutusta viljamarkkinoiden tarjontatilanteeseen. Viime vuosina yhteisö on tuonut alle 10 prosenttia CN-koodiin 0714 10 kuuluvan maniokkijuuren vuotuisesta määrästä. Kyseessä on vähäinen määrä erikoistuotteita, joilla ei ole vaikutusta viljamarkkinoihin. Sen vuoksi voidaan soveltaa asetuksen (EY) N:o 1784/2003 9 artiklan 1 kohdassa säädettyä tuontitodistuksen esittämisvelvollisuutta koskevaa poikkeusta.
- (4) On tarpeen pitää yllä hallinnointijärjestelmää, jolla taataan, että kyseisessä kiintiössä voidaan tuoda ainoastaan Thaimaasta peräisin olevia tuotteita. Olisi täsmennettävä, millaisia tuotteiden alkuperätodistuksia oikeus tariffikiintiöiden käyttöön edellyttää "ensiksi tullutta palvelaan ensin" -järjestelmässä. Tästä säädetään komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 55–65 artiklassa.
- (5) Koska vastaavia tariffikiintiöitä ei ole edellisten kahden vuoden aikana käytetty nopeasti loppuun, tämän asetuksen mukaisia tariffikiintiöitä ei ole aluksi syytä pitää asetuksen (ETY) N:o 2454/93 308 c artiklan mukaisesti kriittisinä, kun niitä hallinnoidaan "ensiksi tullutta palvelaan ensin" -järjestelmällä. Sen vuoksi tulliviranomaisten olisi voitava poiketa vakuuden vaatimisesta tavaroilta, jotka on alun perin tuotu näissä kiintiöissä asetuksen (ETY) N:o 2454/93 308 c artiklan 1 kohdan ja 248 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Niiden erityispiirteiden vuoksi, joita liittyy siirtymiseen yhdestä hallinnointijärjestelmästä toiseen, kyseisen asetuksen 308 c artiklan 2 ja 3 kohtaa ei pitäisi soveltaa.
- (6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Tällä asetuksella avataan Thaimaasta peräisin olevaa maniokkijuuria koskeva yhteisön tariffikiintiö. Sitä hallinnoidaan kalenterivuosittain 1 päivästä tammikuuta 2008 alkaen.

<sup>(1)</sup> EYVL L 146, 20.6.1996, s. 1.<sup>(2)</sup> EUVL L 189, 29.7.2003, s. 12. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1996/2006 (EUVL L 398, 30.12.2006, s. 1).<sup>(3)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 735/2007 (EUVL L 169, 29.6.2007, s. 6).<sup>(4)</sup> EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 214/2007 (EUVL L 62, 1.3.2007, s. 6).

**2 artikla**

Liitteessä vahvistetaan CN-koodiin 0714 10 kuuluvan maniokkijuuren tuontia koskeva määrä nettopainona ja tuonnissa sovellettava tulli.

**3 artikla**

Yhteisö hallinnoi tämän asetuksen liitteessä vahvistettua tariffikiintiötä "ensin tullutta palvelaan ensin" -periaatteella asetuksen (ETY) N:o 2454/93 308 a ja 308 b artiklan sekä 308 c artiklan 1 kohdan mukaisesti. Kyseisen asetuksen 308 c artiklan 2 ja 3 kohtaa ei sovelleta.

**4 artikla**

Edellä 1 artiklassa tarkoitettussa tariffikiintiössä tapahtuva maniokkijuuren tuonti ei edellytä tuontitodistuksen esittämistä.

**5 artikla**

Tuotteiden luovuttaminen vapaaseen liikkeeseen tämän asetuksen 1 artiklassa tarkoitettussa kiintiössä edellyttää Thaimaan toimivaltaisten viranomaisten asetuksen (ETY) N:o 2454/93 55–65 artiklan mukaisesti myöntämän alkuperätodistuksen esittämistä.

**6 artikla**

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2008.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2007.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

**LIITE****THAIMAAHAN SOVELLETTAVAT YHTEISÖN TARIFFIKIINTIÖT****MANIOKKIJUURET**

CN-koodi	Tulli %	Tavaran kuvaus	Tariffikiintiön numero <sup>(1)</sup>	Alkuperä	Vuotuinen määrä (milj. tonnia) <sup>(2)</sup> (nettopaino)
0714 10	6	maniokkijuuret	09.0708	Thaimaa	5,75

<sup>(1)</sup> Edellisen tariffikiintiön numero 09.4008.

<sup>(2)</sup> Tariffikiintiö rajoitettu 21 miljoonaan tonniin neljän vuoden aikana.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1476/2007,****annettu 13 päivänä joulukuuta 2007,****pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta Belgian, Tšekin, Irlannin, Espanjan, Italian, Unkarin, Slovakian ja Ruotsin interventioelinten hallussa olevan sokerin myymiseksi uudelleen teolliseen käyttöön sekä asetusten (EY) N:o 1059/2007 ja (EY) N:o 1060/2007 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 40 artiklan 1 kohdan g alakohdan ja 40 artiklan 2 kohdan d alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sokerin sisämarkkinoiden ja kiintiöjärjestelmän hallinnoinnin osalta 29 päivänä kesäkuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 952/2006<sup>(2)</sup> 39 artiklan 1 kohdassa säädetään, että interventioelimet voivat myydä sokeria vasta, kun komissio on tehnyt asiaa koskevan päätöksen. Koska interventiovarastoja on edelleen olemassa, on aiheellista säätää mahdollisuudesta myydä interventioelinten hallussa oleva sokeri teolliseen käyttöön.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 952/2006 42 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti on aiheellista vahvistaa tarjoaja- tai eräkohtainen vähimmäismäärä.
- (3) Yhteisön markkinoilla vallitsevan tilanteen huomioon ottamiseksi olisi säädettävä, että komissio vahvistaa vähimmäismyyntihinnan kunkin osittaisen tarjouskilpailun osalta.
- (4) Belgian, Tšekin, Irlannin, Espanjan, Italian, Unkarin, Slovakian ja Ruotsin interventioelinten olisi toimitettava tarjoukset komissiolle. Tarjouksen tekijöiden olisi säilyttävä nimettöminä.
- (5) Interventiovarastoissa olevien sokerin määrien moitteettoman hallinnoinnin varmistamiseksi olisi säädettävä, että jäsenvaltiot antavat komissiolle tiedoksi tosiasiallisesti myydyt määrät.
- (6) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kiintiön ulkopuolisen tuotannon osalta sokerialalla 29 päivänä kesäkuuta 2006 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 967/2006<sup>(3)</sup> säädettyjä jalostajien rekisterejä, tarkastuksia ja seuraamuksia koskevia säännöksiä olisi sovellettava tämän asetuksen mukaisesti myönnettäviin määriin.
- (7) Sen varmistamiseksi, että tämän asetuksen mukaisesti myönnetty määrät käytetään teollisuussokerina, tarjouksen tekijöille on asetettava taloudellisia seuraamuksia, jotka ovat riittävän suuret estämään sen riskin, ettei näitä määriä käytettäisikään tähän tarkoitukseen.
- (8) Asetuksen (EY) N:o 952/2006 59 artiklan toisessa kohdassa säädetään, että komission asetusta (EY) N:o 1262/2001<sup>(4)</sup> sovelletaan edelleen sokeriin, joka on hyväksytty interventioon ennen 10:tä päivää helmikuuta 2006. Interventiosokerin uudelleenmyynnin kannalta tällainen erottelu on kuitenkin tarpeeton, ja sen soveltaminen aiheuttaisi hallinnollisia vaikeuksia jäsenvaltioille. Sen vuoksi on aiheellista olla soveltamatta asetusta (EY) N:o 1262/2001 interventiosokerin uudelleenmyyntiin tämän asetuksen nojalla.
- (9) Pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta Belgian, Tšekin, Irlannin, Espanjan, Italian, Unkarin, Slovakian ja Ruotsin interventioelinten hallussa olevan sokerin myymiseksi uudelleen yhteisön markkinoilla 14 päivänä syyskuuta 2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1059/2007<sup>(5)</sup> mukaisesti myönnetty määrät olisi otettava huomioon niissä jäsenvaltion käytettävissä olevissa määrissä, jotka voidaan myöntää tämän asetuksen mukaisesti.
- (10) Tämän asetuksen mukaisesti myönnetty määrät olisi myös otettava huomioon määrissä, jotka voidaan myöntää pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta Belgian, Tšekin, Irlannin, Espanjan, Italian, Unkarin, Slovakian ja Ruotsin interventioelinten hallussa olevan sokerin myymiseksi uudelleen vientiä varten 14 päivänä syyskuuta 2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1060/2007<sup>(6)</sup> mukaisesti. Tämän vuoksi asetukseen (EY) N:o 1060/2007 olisi sisällytettävä asiaa koskeva säännös.

<sup>(1)</sup> EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1260/2007 (EUVL L 283, 27.10.2007, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUVL L 178, 1.7.2006, s. 39. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 551/2007 (EUVL L 31, 23.5.2007, s. 7).

<sup>(3)</sup> EUVL L 176, 30.6.2006, s. 22. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2006 (EUVL L 365, 21.12.2006, s. 52).

<sup>(4)</sup> EYVL L 178, 30.6.2001, s. 48. Asetus kumottu asetuksella (EY) N:o 952/2006.

<sup>(5)</sup> EUVL L 242, 15.9.2007, s. 3.

<sup>(6)</sup> EUVL L 242, 15.9.2007, s. 8.

- (11) Espanjan interventioelimen asetuksen (EY) N:o 1059/2007 liitteen I ja asetuksen (EY) N:o 1060/2007 liitteen I mukaisesti hallussa olevissa interventiosokerin enimmäismäärissä ei otettu huomioon interventioon huhtikuussa 2006 hyväksyttyä 18 000:ta sokeritonnia.
- (12) Sen vuoksi asetuksia (EY) N:o 1059/2007 ja (EY) N:o 1060/2007 olisi muutettava.
- (13) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

### 1 artikla

Belgian, Tšekin, Irlannin, Espanjan, Italian, Unkarin, Slovakian ja Ruotsin interventioelinten on avattava pysyvä tarjouskilpailu interventioon hyväksytyyn, teolliseen käyttöön myyntiin käytettävissä olevan 477 924 sokeritonnin kokonaismäärän myymiseksi.

Jäsenvaltiokohtaiset enimmäismäärät vahvistetaan liitteessä I.

### 2 artikla

1. Määräaika tarjousten jättämiselle ensimmäisessä osittaisessa tarjouskilpailussa alkaa 1 päivänä tammikuuta 2008 ja päättyy 9 päivänä tammikuuta 2008 kello 15.00 Brysselin aikaa.

Määräajat tarjousten jättämiselle toisessa ja sitä seuraavissa osittaisissa tarjouskilpailuissa alkavat edellisen määräajan päättymistä seuraavana ensimmäisenä työpäivänä. Ne päättyvät kello 15.00 Brysselin aikaa:

- 30 päivänä tammikuuta 2008,
- 13 ja 27 päivänä helmikuuta 2008,
- 12 ja 26 päivänä maaliskuuta 2008,
- 9 ja 23 päivänä huhtikuuta 2008,
- 7 ja 28 päivänä toukokuuta 2008,
- 11 ja 25 päivänä kesäkuuta 2008,
- 9 ja 23 päivänä heinäkuuta 2008,
- 6 ja 27 päivänä elokuuta 2008,
- 10 ja 24 päivänä syyskuuta 2008.

2. Asetuksen (EY) N:o 952/2006 42 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettun tarjoaja- tai eräkohtaisen vähimmäismäärän on oltava 100 tonnia, paitsi jos kyseisen erän käytettävissä oleva määrä on alle 100 tonnia. Tällöin tarjous on tehtävä käytettävissä olevasta määrästä.

3. Tarjoukset on jätettävä sokeria hallussaan pitävälle liitteessä I esitetyille interventioelimelle.

4. Tarjouksen voivat jättää ainoastaan asetuksen (EY) N:o 967/2006 2 artiklan d alakohdassa tarkoitettujen jalostajien.

### 3 artikla

Asianomaisten interventioelinten on toimitettava jätetyt tarjoukset komissiolle kahden tunnin kuluessa 2 artiklan 1 kohdassa vahvistetun tarjousten jättämisen määräajan päättymisestä.

Tarjouksen tekijöiden henkilöllisyyttä ei saa paljastaa.

Jätetyt tarjoukset on toimitettava liitteessä II esitetyn mallin mukaisessa sähköisessä muodossa.

Tarjousten puuttuessa jäsenvaltion on ilmoitettava siitä komissiolle samassa määräajassa.

### 4 artikla

1. Komissio vahvistaa kunkin asianomaisten jäsenvaltion osalta vähimmäismyyntihinnan kussakin osittaisessa tarjouskilpailussa tai päättää olla hyväksymättä tarjouksia asetuksen (EY) N:o 318/2006 39 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

2. Yhtä erää varten käytettävissä olevista määristä vähennetään kyseiselle erälle samana päivänä asetuksella (EY) N:o 1059/2007 myönnetty määrät.

Jos tarjouskilpailun ratkaisemisesta 1 kohdan mukaisesti vahvistetun vähimmäismyyntihinnan mukaisesti olisi seurauksena asianomaista jäsenvaltiota kohden käytettävissä olevan määrän ylittyminen, tarjouskilpailu ratkaistaan yksinomaan edelleen käytettävissä olevan määrän osalta.

Jos kaikkien, tiettyä jäsenvaltiota koskevien samansuuruiseen myyntihintaan tehtyjen tarjousten hyväksymisestä olisi seurauksena kyseistä jäsenvaltiota kohden käytettävissä olevan määrän ylittyminen, käytettävissä oleva määrä myönnetään seuraavasti:

- a) suhteessa kussakin tarjouksessa tarkoitettuun kokonaismäärään;

- b) kunkin tarjouksen tekijän osalta erikseen vahvistettavaan enimmäistonnimäärään asti; tai
- c) arpomalla.

3. Interventioelinten on ilmoitettava komissiolle liitteessä III olevan mallin mukaisesti osittaisessa tarjouskilpailussa tosiasiallisesti myyty määrä viimeistään viidentenä työpäivänä siitä, kun komissio on vahvistanut vähimmäismyyntihinnan.

#### 5 artikla

1. Tämän asetuksen mukaisesti myönnettyjen sokerimäärien osalta jalostajiin sovelletaan asetuksen (EY) N:o 967/2006 11, 12 ja 13 artiklaa soveltuvin osin.

2. Tarjouskilpailun voittajan pyynnöstä sen jäsenvaltion toimivaltainen viranomaisena, joka hyväksyi asianomaisen tarjouskilpailun voittajan asetuksen (EY) N:o 967/2006 2 artiklan d alakohdassa tarkoitetuksi jalostajaksi, voi antaa luvan siihen, että tietty määrä kiintiössä tuotettua sokeria (valkoisena sokerina ilmaistuna) käytetään asetuksen (EY) N:o 967/2006 liitteessä tarkoitettujen tuotteiden valmistuksessa vastaavan myönnetyn interventiosokerimäärän (valkoisena sokerina ilmaistuna) sijasta. Asianomaisten jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on koordinoitava tarkastus- ja seurantoimet tällaisen menettelyn yhteydessä.

#### 6 artikla

1. Kunkin tarjouskilpailun voittajan on jäsenvaltion toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävällä tavalla osoitettava, että osittaisessa tarjouskilpailussa myönnetty määrä on käytetty asetuksen (EY) N:o 967/2006 liitteessä tarkoitettujen tuotteiden valmistamiseen ja asetuksen (EY) N:o 967/2006 5 artiklassa tarkoitettua hyväksynnän mukaisesti. Todisteena on esitettävä erityisesti asianomaisten tuotemäärien automaattinen kirjaaminen rekistereihin valmistusprosessin aikana tai sen päätyttyä.

2. Jos jalostaja ei ole toimittanut 1 kohdassa tarkoitettua todistetta myöntämistä seuraavan viidennen kuukauden loppuun mennessä, hänen on maksettava 5 euroa viivästyspäivää ja kyseisen tuodun määrän tonnia kohti.

3. Jos jalostaja ei ole toimittanut 1 kohdassa tarkoitettua todistetta myöntämisestä seuraavan seitsemännen kuukauden loppuun mennessä, asianomaista määrää pidetään asetuksen (EY) N:o 967/2006 13 artiklan soveltamisen kannalta liian suureksi ilmoitettuna.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2007.

#### 7 artikla

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 952/2006 59 artiklan toisessa kohdassa säädetään, asetusta (EY) N:o 1262/2001 ei sovelleta ennen 10:tä päivää helmikuuta 2006 interventioon hyväksytyyn sokerin tämän asetuksen 1 artiklassa tarkoitettuun uudelleenmyyntiin.

#### 8 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1059/2007 liitteessä I Espanjaa koskeva rivi seuraavasti:

"Espanja	Fondo Español de Garantía Agraria C/Beneficencia, 8 E-28004 Madrid Puhelin: +34 91 347 64 66 Faksi: +34 91 347 63 97	42 084"
----------	--	---------

#### 9 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1060/2007 seuraavasti:

- a) Korvataan 4 artiklan 2 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

"Yhtä erää varten käytettävissä olevista määristä vähennetään kyseiselle erälle samana päivänä asetuksella (EY) N:o 1059/2007 ja asetuksella (EY) N:o 1476/2007 myönnetyt määrät."

- b) Korvataan liitteessä I Espanjaa koskeva rivi seuraavasti:

"Espanja	Fondo Español de Garantía Agraria C/Beneficencia, 8 E-28004 Madrid Puhelin: +34 91 347 64 66 Faksi: +34 91 347 63 97	42 084"
----------	--	---------

#### 10 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Komission puolesta  
Mariann FISCHER BOEL  
Komission jäsen

## LIITE I

## Interventiosokeria hallussaan pitävät jäsenvaltiot

Jäsenvaltio	Interventioelin	Interventioelimen hallussa olevat enimmäismäärät (tonnia)
Belgia	Bureau d'intervention et de restitution belge/ Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (BIRB) Rue de Trèves, 82/Trierstraat 82 B-1040 Bruxelles/B-1040 Brussel Tél. (32-2) 287 24 11 Fax (32-2) 287 25 24	10 648
Tšekki	Státní zemědělský intervenční fond Oddělení pro cukr a škrob Ve Smečkách 33 CZ-11000 PRAHA 1 Tel.: (420) 222 871 427 Fax: (420) 222 871 875	30 687
Irlanti	Intervention Section On Farm Investment Subsidies & storage Division Department of Agriculture & Food Johnstown Castle Estate Wexford Tel. (353-53) 63437 Fax (353-91) 42843	12 000
Espanja	Fondo Español de Garantía Agraria C/Beneficencia, 8 E-28004 Madrid Tel. (34) 913 47 64 66 Fax (34) 913 47 63 97	9 873
Italia	AGEA — Agenzia per le erogazioni in Agricoltura Ufficio ammassi pubblici e privati e alcool Via Torino, 45 00185 Roma Tel. (39-06) 49 49 95 58 Fax (39-06) 49 49 97 61	282 916
Unkari	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH) (Agricultural and Rural Development Agency) Soroksári út 22-24. HU-1095 Budapest Tel.: (36-1) 219 45 76 Fax: (36-1) 219 89 05 tai (36-1) 219 62 59	41 443
Slovakia	Pôdohospodárska platobná agentúra Oddelenie cukru a ostatných komodít Dobrovičova 12 SK – 815 26 Bratislava Tel.: (421-4) 58 24 32 55 Fax: (421-2) 53 41 26 65	34 000
Ruotsi	Statens jordbruksverk Vallgatan 8 S-551 82 Jönköping Tfn (46-36) 15 50 00 Fax (46-36) 19 05 46	56 357

## LIITE II

**Asetuksen 3 artiklassa tarkoitetun komissiolle toimitettavan tiedonannon malli**

Lomake (\*)

*Pysyvä tarjouskilpailu interventioelinten hallussa olevan sokerin myymiseksi uudelleen*

Asetus (EY) N:o 1476/2007

1	2	3	4	5
Interventiosokeria myyvä jäsenvaltio	Tarjouksen tekijän numero	Erän numero	Määrä (t)	Tarjoushinta (euroa/100 kg)
	1			
	2			
	3			
	jne.			

(\*) Faksattava seuraavaan numeroon: +32 2 292 10 34.

## LIITE III

**Asetuksen 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun komissiolle toimitettavan tiedonannon malli**

Lomake (\*)

*Osittainen tarjouskilpailu ... interventioelinten hallussa olevan sokerin myymiseksi uudelleen*

Asetus (EY) N:o 1476/2007

1	2
Interventiosokeria myyvä jäsenvaltio	Tosiasiallisesti myyty määrä (tonnia)

(\*) Faksattava seuraavaan numeroon: +32 2 292 10 34.



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1477/2007,  
annettu 13 päivänä joulukuuta 2007,  
toimenpiteistä ilmailun turvaamista koskevien yhteisten perusvaatimusten täytäntöönpanemiseksi  
annetun asetuksen (EY) N:o 622/2003 muuttamisesta  
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisistä siviili-ilmailun turvaamista koskevista säännöistä 16 päivänä joulukuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2320/2002<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 2320/2002 mukaan komissio vahvistaa tarvittaessa toimenpiteet ilmailun turvaamista koskevien yhteisten perusvaatimusten täytäntöönpanemiseksi kaikkialla yhteisössä. Ensimmäinen säädös, jossa tällaisista toimenpiteistä säädetään, on toimenpiteistä ilmailun turvaamista koskevien yhteisten perusvaatimusten täytäntöönpanemiseksi 4 päivänä huhtikuuta 2003 annettu komission asetus (EY) N:o 622/2003<sup>(2)</sup>.
- (2) Asetuksessa (EY) N:o 622/2003 säädettyjä toimenpiteitä, joilla rajoitetaan kolmansista maista tulevilla lennoilla saapuvien ja yhteisön lentoasemien kautta kulkevien konetta vaihtavien matkustajien mukana olevien nesteiden määrää, tarkastellaan uudelleen tekniikan kehityksen, lentoasemille aiheutuvien toiminnallisten seurausten ja matkustajiin kohdistuvan vaikutuksen perusteella.
- (3) Eräässä uudelleentarkastelussa on ilmennyt, että rajoituksista, jotka koskevat kolmansista maista tulevilla lennoilla saapuvien ja yhteisön lentoasemien kautta kulkevien konetta vaihtavien matkustajien mukana olevien nesteiden määrää, aiheutuu ongelmia kyseisten lentoasemien toiminnalle ja häiritsee asianomaisille matkustajille.

(4) Komissio on arvioinut tiettyjä turvavaatimuksia erään kolmannen maan lentoasemalla ja todennut ne tyydyttäväksi; kyseinen kolmas maa on aina tehnyt hyvää yhteistyötä yhteisön ja sen jäsenvaltioiden kanssa. Näin ollen komissio on päättänyt ryhtyä toimiin ratkaistakseen edellä mainitut ongelmat, jotka liittyvät matkustajien mukana oleviin kyseiseltä lentoasemalta ostettuihin nesteisiin.

(5) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 622/2003 olisi muutettava.

(6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet eivät kuulu asetuksen (EY) N:o 2320/2002 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin toimenpiteisiin, jotka ovat salaisia ja joita ei julkaista.

(7) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat siviili-ilmailun turvaamista käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 622/2003 liite tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

Liitteen luottamuksellisuuteen ei sovelleta mainitun asetuksen 3 artiklaa.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2007.

*Komission puolesta*

Jacques BARROT

*Varapuheenjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 355, 30.12.2002, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 849/2004 (EUVL L 158, 30.4.2004, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUVL L 89, 5.4.2003, s. 9. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 915/2007 (EUVL L 200, 1.8.2007, s. 3).

*LIITE*

Korvataan lisäys 3 seuraavasti:

"Lisäys 3

**Singaporen tasavalta**

Changin lentoasema".

---

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1478/2007,  
annettu 13 päivänä joulukuuta 2007,  
perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin  
sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 31 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 1 kohdan mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklan a–e ja g kohdassa tarkoitettujen tuotteiden kansainvälisten kauppahintojen ja yhteisön hintojen välinen erotus voidaan kattaa vientituella.
- (2) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93 täytäntöönpanosta tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisyhteisön ja tuen määrän vahvistamisperusteiden osalta 30 päivänä kesäkuuta 2005 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1043/2005 <sup>(2)</sup> täsmennetään kyseisistä tuotteista ne, joille on tarkoitus vahvistaa niitä asetuksen (EY) N:o 1255/1999 liitteessä II mainittuina tavaroina vietäessä sovellettava tuen määrä.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 14 artiklan ensimmäisen kohdan mukaan tuen määrä vahvistetaan kuukausittain 100 kilogrammalle kutakin kyseistä perustuotetta.
- (4) Kuitenkin tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maitotuotteiden tapauksessa korkeiden tukimäärien vahvistaminen etukäteen voi vaarantaa kyseisiin tukiin liittyvät maksusitoumukset. Vaaran välttämiseksi on tarpeen toteuttaa asiaankuuluvia varotoimenpiteitä sulkematta kuitenkaan pois

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 1152/2007 (EUVL L 258, 4.10.2007, s. 3).

<sup>(2)</sup> EUVL L 172, 5.7.2005, s. 24. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 447/2007 (EUVL L 106, 24.4.2007, s. 31).

mahdollisuutta pitkäaikaisten sopimusten tekemiseen. Nämä kaksi tavoitetta ovat saavutettavissa, jos kyseisille tuotteille vahvistetaan erityiset tukimäärät niitä tapauksia varten, joissa käytetään tukien ennakkovahvistusta.

- (5) Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 15 artiklan 2 kohdassa säädetään, että tuen määrää vahvistettaessa otetaan soveltuviin tapauksiin huomioon asetuksen (EY) N:o 1043/2005 liitteessä I lueteltujen perustuotteiden tai niihin rinnastettavien tuotteiden osalta kaikissa jäsenvaltioissa sovellettavat tuotantotuet, avustukset tai muut vaikutukseltaan vastaavat toimenpiteet kyseisen alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen säännösten mukaisesti.

- (6) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 12 artiklan 1 kohdan mukaan yhteisössä tuotetulle ja kaseiiniksi muutetulle rasvattomalle maidolle myönnetään tukea, jos tämä maito ja tästä maidosta valmistettu kaseiini täyttävät tietyt edellytykset.

- (7) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kerman, voin ja voiöljyn myyntiä yhteisön markkinoilla koskevien toimenpiteiden osalta 9 päivänä marraskuuta 2005 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1898/2005 <sup>(3)</sup> sallitaan voin ja kerman toimittaminen alennettuun hintaan tiettyjä tavaroita valmistavalle teollisuudelle.

- (8) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 liitteessä I ja asetuksen (EY) N:o 1255/1999 1 artiklassa lueteltuihin perustuotteisiin, jotka vietään asetuksen (EY) N:o 1255/1999 liitteessä II mainittuina tavaroina, sovellettavat vientitukien määrät vahvistetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

<sup>(3)</sup> EUVL L 308, 25.11.2005, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 96/2007 (EUVL L 25, 1.2.2007, s. 6).

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 14 päivänä joulukuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2007.

*Komission puolesta*

Heinz ZOUREK

*Yritys- ja teollisuustoiminnan pääosaston pääjohtaja*

---

## LIITE

**Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin sovellettavien tukien määrät 14 päivästä joulukuuta 2007 <sup>(1)</sup>**

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Tavaroiden kuvaus	Tuen määrä	
		tuen ennak- kovahvistusta käytettäessä	muissa tapauksissa
ex 0402 10 19	Maito jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia (TJ 2):		
	a) vietäessä CN-koodiin 3501 kuuluvia tavaroita	—	—
	b) vietäessä muita tavaroita	0,00	0,00
ex 0402 21 19	Maito jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus 26 painoprosenttia (TJ 3):		
	a) vietäessä TJ 3:n kaltaisina tuotteina voita tai kermaa sisältäviä tavaroita alennetulla hinnalla asetuksen (EY) N:o 1898/2005 mukaisesti	0,00	0,00
	b) vietäessä muita tavaroita	0,00	0,00
ex 0405 10	Voi, jossa on rasvaa 82 painoprosenttia (TJ 6):		
	a) vietäessä alennetulla hinnalla toimitettua voita tai kermaa sisältäviä tavaroita, jotka on valmistettu asetuksessa (EY) N:o 1898/2005 annettujen edellytysten mukaisesti	0,00	0,00
	b) vietäessä CN-koodiin 2106 90 98 kuuluvia tavaroita, joiden maitorasvapitoisuus on vähintään 40 painoprosenttia	0,00	0,00
	c) vietäessä muita tavaroita	0,00	0,00

<sup>(1)</sup> Tässä liitteessä vahvistettuja määriä ei sovelleta vientiin, joka suuntautuu

- seuraaviin kolmansiin maihin: Andorra, Pyhä istuin (Vatikaanivaltio), Liechtenstein ja Amerikan yhdysvallat, eikä Sveitsin valaliiton alueelle vietyihin tavaroihin, jotka luetellaan 22 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyn Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen pöytäkirjan N:o 2 taulukoissa I ja II;
- seuraaville yhteisön tullialueen ulkopuolisille EU:n jäsenvaltioiden alueille: Ceuta, Melilla, Livignon ja Campionen kunnat Italiassa, Helgoland, Grönlanti, Färösaaret sekä ne Kyproksen tasavallan alueet, jotka eivät kuulu Kyproksen tasavallan hallituksen tosiasialliseen hallintaan;
- seuraaville Euroopan alueille, joiden ulkosuhteista joku jäsenvaltio on vastuussa ja jotka eivät kuulu yhteisön tullialueeseen: Gibraltar.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1479/2007,**  
**annettu 13 päivänä joulukuuta 2007,**  
**perustamissopimuksen liitteeseen I kuuluvattomina tavaroina vietäviin muniin ja munankeltuaisiin**  
**sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2771/75 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 8 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (ETY) N:o 2771/75 8 artiklan 1 kohdan mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden kansainvälisten kauppahintojen ja yhteisön hintojen välinen erotus voidaan kattaa vientituella, jos kyseiset tuotteet viedään kyseisen asetuksen liitteessä lueteltuina tavaroina.

(2) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93 täytäntöönpanosta tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuuluvattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämismäärän vahvistamisesta osalta 30 päivänä kesäkuuta 2005 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1043/2005 <sup>(2)</sup> täsmennetään kyseisistä tuotteista ne, joille on tarkoitettu vahvistaa niitä asetuksen (ETY) N:o 2771/75 liitteessä I mainittuina tavaroina vietäessä sovellettava tuen määrä.

(3) Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 14 artiklan 2 kohdan mukaan tuen määrä 100 kilogrammalle kutakin kyseistä perustuotetta olisi vahvistettava samaksi ajanjaksoksi, joka otetaan huomioon vahvistettaessa näihin samoihin sellaisenaan vietäviin tuotteisiin sovellettavat tuet.

(4) Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen osana tehdyn maataloutta koskevan sopimuksen 11 artiklassa määrätään, että tavaraan sisältyvälle tuotteelle myönnettävä vientituki ei saa olla suurempi kuin kyseiseen tuotteeseen sitä sellaisenaan vietäessä sovellettava tuki.

(5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 liitteessä I ja asetuksen (ETY) N:o 2771/75 1 artiklan 1 kohdassa lueteltuihin perustuotteisiin, jotka viedään asetuksen (ETY) N:o 2771/75 liitteessä I mainittuina tavaroina, sovellettavien tukien määrät on vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 14 päivänä joulukuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2007.

*Komission puolesta*

Heinz ZOUREK

*Yritys- ja teollisuusosaston pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 282, 1.11.1975, s. 49. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 679/2006 (EUVL L 119, 4.5.2006, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUVL L 172, 5.7.2005, s. 24. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 447/2007 (EUVL L 106, 24.4.2007, s. 31).

## LIITE

**Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin muniin ja munankeltuaisiin sovellettavien tukien määrät 14 päivästä joulukuuta 2007**

(EUR/100 kg)			
CN-koodi	Tavaran kuvaus	Määräpaikka <sup>(1)</sup>	Tuen määrä
0407 00	Kuorelliset linnunmunat, tuoreet, säilötyt tai keitetyt:		
	– siipikarjan munat:		
0407 00 30	– – muut:		
	a) vietäessä CN-koodeihin 3502 11 90 ja 3502 19 90 kuuluvaa ovalbumiinia	02	0,00
		03	20,00
		04	0,00
	b) vietäessä muita tavaroita	01	0,00
0408	Kuorettomat linnunmunat ja munankeltuainen, tuoreet, kuivatut, höyryssä tai vedessä keitetyt, muotoillut, jäädytetyt tai muulla tavalla säilötyt, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät:		
	– munankeltuainen:		
0408 11	– – kuivattu:		
ex 0408 11 80	– – – elintarvikekäyttöön soveltuva: makeuttamaton	01	50,00
0408 19	– – muu:		
	– – – elintarvikekäyttöön soveltuva:		
ex 0408 19 81	– – – – nestemäinen: makeuttamaton	01	25,00
ex 0408 19 89	– – – – jäädytetty: makeuttamaton	01	25,00
	– muu:		
0408 91	– – kuivattu:		
ex 0408 91 80	– – – elintarvikekäyttöön soveltuva: makeuttamaton	01	63,00
0408 99	– – muu:		
ex 0408 99 80	– – – elintarvikekäyttöön soveltuva: makeuttamaton	01	16,00

<sup>(1)</sup> Määräpaikat:

- 01 kolmannet maat. Kyseisiä määriä ei sovelleta Sveitsin ja Liechtensteinin osalta tavaroihin, jotka luetellaan 22 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyn Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen pöytäkirjan N:o 2 taulukoissa I ja II;
- 02 Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, Arabiemiirikunnat, Jemen, Turkki, Hongkong EHA ja Venäjä.
- 03 Etelä-Korea, Japani, Malesia, Thaimaa, Taiwan ja Filippiinit.
- 04 kaikki määräpaikat, ei kuitenkaan Sveitsi eikä 02 ja 03 kohdassa ilmoitetut.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1480/2007,  
annettu 13 päivänä joulukuuta 2007,  
munien vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2771/75<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 8 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2771/75 8 artiklassa säädetään, että kyseisen asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen ja yhteisön markkinahintojen välinen ero voidaan kattaa vientituella.
- (2) Munien markkinoiden nykytilanne huomioon ottaen vientituet olisi vahvistettava asetuksen (ETY) N:o 2771/75 8 artiklassa säädettyjen sääntöjen ja tiettyjen perusteiden mukaisesti.
- (3) Asetuksen (ETY) N:o 2771/75 8 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa säädetään, että maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityistarpeet voivat edellyttää tuen mukauttamista määräraikan mukaan.
- (4) Tukea olisi myönnettävä ainoastaan tuotteille, joilla on vapaa liikkuvuus yhteisössä ja jotka noudattavat elintarvikehygieniasta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 852/2004<sup>(2)</sup> ja eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä 29 päivänä huhtikuuta

2004 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 853/2004<sup>(3)</sup> säädettyjä vaatimuksia sekä tietyistä munien kaupan pitämisen vaatimuksista 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1907/90<sup>(4)</sup> merkintävaatimuksia.

- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

1. Asetuksen (ETY) N:o 2771/75 8 artiklassa säädettyjä vientitukia myönnetään tämän asetuksen liitteessä vahvistetuille tuotteille ja määrille, jollei tämän artiklan 2 kohdassa säädettyistä edellytyksistä muuta johdu.

2. Edellä 1 kohdan mukaisesti tukikelpoisten tuotteiden on täytettävä asetusten (EY) N:o 852/2004 ja (EY) N:o 853/2004 asiaa koskevat vaatimukset, erityisesti hyväksytyssä laitoksessa valmistamisen ja asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä II olevassa I jaksossa ja asetuksessa (ETY) N:o 1907/90 tarkoitettujen merkintävaatimusten noudattamisen osalta.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 14 päivänä joulukuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2007.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 282, 1.11.1975, s. 49. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 679/2006 (EUVL L 119, 4.5.2006, s. 1). Asetus (ETY) N:o 2771/75 korvataan asetuksella (EY) N:o 1234/2007 (EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1) 1 päivästä heinäkuuta 2008.

<sup>(2)</sup> EUVL L 139, 30.4.2004, s. 1. Oikaisu EUVL L 226, 25.6.2004, s. 3.

<sup>(3)</sup> EUVL L 139, 30.4.2004, s. 55. Oikaisu EUVL L 226, 25.6.2004, s. 22. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1791/2006 (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 1).

<sup>(4)</sup> EYVL L 173, 6.7.1990, s. 5. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1582/2006 (EUVL L 294, 25.10.2006, s. 1).



## LIITE

## 14 päivästä joulukuuta 2007 sovellettavat muna-alan vientituet

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0407 00 11 9000	A02	EUR/100 kpl	1,98
0407 00 19 9000	A02	EUR/100 kpl	0,99
0407 00 30 9000	E09	EUR/100 kg	0,00
	E10	EUR/100 kg	20,00
	E19	EUR/100 kg	0,00
0408 11 80 9100	A03	EUR/100 kg	50,00
0408 19 81 9100	A03	EUR/100 kg	25,00
0408 19 89 9100	A03	EUR/100 kg	25,00
0408 91 80 9100	A03	EUR/100 kg	63,00
0408 99 80 9100	A03	EUR/100 kg	16,00

*Huom.* Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Muiksi määräpaikoiksi on määritelty seuraavat:

E09 Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, Arabiemiirikunnat, Jemen, Hongkong EHA, Venäjä ja Turkki.

E10 Etelä-Korea, Japani, Malesia, Thaimaa, Taiwan ja Filippiinit.

E19 Kaikki määräpaikat, ei kuitenkaan Sveitsi eikä E09 ja E10 kohdassa tarkoitettut.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1481/2007,  
annettu 13 päivänä joulukuuta 2007,  
siipikarjanliha-alalla sovellettavien vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon siipikarjanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2777/75<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 8 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2777/75 8 artiklan 1 kohdan mukaan mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen ja yhteisön hintojen välinen ero voidaan kattaa vientituella.
- (2) Siipikarjanlihamarkkinoiden nykytilanne huomioon ottaen vientituet olisi vahvistettava asetuksen (ETY) N:o 2777/75 8 artiklassa säädettyjen sääntöjen ja perusteiden mukaisesti.
- (3) Asetuksen (ETY) N:o 2777/75 8 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa säädetään, että maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityistarpeet voivat edellyttää tuen mukauttamista määräpaikan mukaan.
- (4) Tukea olisi myönnettävä ainoastaan tuotteille, joilla on vapaa liikkuvuus yhteisössä ja joissa on eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä 29

päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004<sup>(2)</sup> 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa säädetty tunnistusmerkki. Kyseisten tuotteiden olisi noudatettava myös elintarvikehygieniasta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 852/2004<sup>(3)</sup> vaatimuksia.

- (5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

1. Asetuksen (ETY) N:o 2777/75 8 artiklassa säädettyjä vientitukia myönnetään tämän asetuksen liitteessä vahvistetuille tuotteille ja määrille, jollei tämän artiklan 2 kohdassa säädetystä edellytyksestä muuta johdu.

2. Edellä 1 kohdan mukaisesti tukikelpoisten tuotteiden on täytettävä asetusten (EY) N:o 852/2004 ja (EY) N:o 853/2004 asiaa koskevat vaatimukset, erityisesti hyväksytyssä laitoksessa valmistamisen ja asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä II olevassa I jaksossa tarkoitettujen tunnistusmerkintävaatimusten noudattamisen osalta.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 14 päivänä joulukuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2007.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 282, 1.11.1975, s. 77. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 679/2006 (EUVL L 119, 4.5.2006, s. 1). Asetus (ETY) N:o 2777/75 korvataan asetuksella (EY) N:o 1234/2007 (EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1) 1 päivästä heinäkuuta 2008.

<sup>(2)</sup> EUVL L 139, 30.4.2004, s. 55. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1791/2006 (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 1).

<sup>(3)</sup> EUVL L 139, 30.4.2004, s. 1. Oikaisu EUVL L 226, 25.6.2004, s. 3.

## LIITE

## Siipikarjanliha-alalla 14 päivästä joulukuuta 2007 sovellettavat vientituet

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0105 11 11 9000	A02	EUR/100 pcs	1,2
0105 11 19 9000	A02	EUR/100 pcs	1,2
0105 11 91 9000	A02	EUR/100 pcs	1,2
0105 11 99 9000	A02	EUR/100 pcs	1,2
0105 12 00 9000	A02	EUR/100 pcs	2,4
0105 19 20 9000	A02	EUR/100 pcs	2,4
0207 12 10 9900	V03	EUR/100 kg	52,0
0207 12 90 9190	V03	EUR/100 kg	52,0
0207 12 90 9990	V03	EUR/100 kg	52,0

*Huom.* Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Muiksi määräpaikoiksi on määritelty seuraavat:

V03 A24, Angola, Saudi-Arabia, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, Arabiemiirikunnat, Jordania, Jemen, Libanon, Irak, Iran.

## DIREKTIIVIT

**KOMISSION DIREKTIIVI 2007/71/EY,****annettu 13 päivänä joulukuuta 2007,****aluksella syntyvän jätteen ja lastijäämien vastaanottolaitteista satamissa annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/59/EY liitteen II muuttamisesta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon aluksella syntyvän jätteen ja lastijäämien vastaanottolaitteista satamissa 27 päivänä marraskuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/59/EY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 15 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Alusten aiheuttaman meren pilaantumisen ehkäisemisestä tehdyn kansainvälisen Marpol 73/78 -yleissopimuksen liite IV tuli voimaan 27 päivänä syyskuuta 2003 ja sen tarkistettu toisinto tuli voimaan 1 päivänä elokuuta 2005.
- (2) Direktiivin 2000/59/EY 16 artiklassa säädetään, että mainitun direktiivin täytäntöönpanoa lykätään käymäläjäteveden osalta siihen asti, kunnes on kulunut 12 kuukautta Marpol 73/78 -yleissopimuksen liitteen IV voimaantuloa.
- (3) Yhteisössä sijaitsevaan satamaan matkalla olevan aluksen päällikölle on direktiivin 2000/59/EY 6 artiklassa säädetty velvoite täyttää direktiivin liitteessä II oleva lomake ja ilmoittaa tiedot sen jäsenvaltion tätä tarkoitusta varten nimeämälle viranomaiselle tai laitokselle, jossa satama sijaitsee.
- (4) Liitteessä II ei mainita käymäläjäteväettä ja sen vuoksi se olisi muutettava, jotta käymäläjätevesi lisättäisiin niiden jäte- ja lastijäämäjalajien joukkoon, joista on ilmoitettava ennen saapumista satamaan. Käymäläjäteväettä koskevat

direktiivin säännökset olisi nähtävä yhteydessä Marpol 73/78 -yleissopimuksen liitteen IV sääntöihin, joissa annetaan tietyissä olosuhteissa mahdollisuus tyhjentää käymälävesivesi mereen. Tämä ei saisi rajoittaa kansainvälisen oikeuden mukaisesti vahvistettujen aluksia koskevien ankarampien tyhjennysvaatimusten soveltamista.

- (5) Tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet ovat Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 2099/2002<sup>(2)</sup> perustetun meriturvallisuutta ja alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisemistä käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

*1 artikla*

Korvataan direktiivin 2000/59/EY liite II tämän direktiivin liitteellä.

*2 artikla***Saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä**

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 15 päivänä kesäkuuta 2009. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisena nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuus-taulukko.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

<sup>(1)</sup> EYVL L 332, 28.12.2000, s. 81. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2002/84/EY (EYVL L 324, 29.11.2002, s. 53).

<sup>(2)</sup> EYVL L 324, 29.11.2002, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 93/2007 (EUVL L 22, 31.1.2007, s. 12).

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitettua kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

*4 artikla*

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2007.

*3 artikla*

Tämä direktiivi tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

*Komission puolesta*

Jacques BARROT

*Varapuheenjohtaja*



*Huom.*

1. Näitä tietoja voidaan käyttää satamavaltion suorittamassa valvonnassa ja muissa tarkastuksissa.
2. Jäsenvaltiot päättävät, mitkä laitokset saavat jäljennöksen tästä ilmoituksesta.
3. Tämä lomake on täytettävä, jollei alusta koske direktiivin 2000/59/EY 9 artiklan mukainen vapautus.

Vakuutan, että

- edellä antamani tiedot ovat täsmälliset ja oikeat
- aluksella on riittävät varastotilat kaikelle jätteelle, jota syntyy tämän ilmoituksen tekemisen ja seuraavassa jätettä vastaanottavassa satamassa käynnin välillä.

Päivämäärä .....

Kellonaika .....

Allekirjoitus .....

\_\_\_\_\_

**KOMISSION DIREKTIIVI 2007/72/EY,**  
**annettu 13 päivänä joulukuuta 2007,**  
**neuvoston direktiivin 66/401/ETY muuttamisesta *Galega orientalis* Lam. -lajin sisällyttämistä varten**  
**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rehuksvien siementen pitämisestä kaupan 14 päivänä kesäkuuta 1966 annetun neuvoston direktiivin 66/401/ETY <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 2 artiklan 1a kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) *Galega orientalis* Lam. on yleinen rehuksvi tietyissä jäsenvaltioissa, ja se parantaa merkittävästi maataloilla eläimille syötettävän rehun laatua.
- (2) Lajiin ei tällä hetkellä sovelleta direktiivin 66/401/ETY mukaisia yhtenäisiä siemenen varmentamissääntöjä, ja sen vuoksi sitä eivät koske vapaan liikkuvuuden tuomat edut.
- (3) *Galega orientalis* Lam laji täyttää kuitenkin asiaa koskevat varmentamisedellytykset, ja se olisi sen vuoksi sisällytettävä direktiivissä 66/401/ETY olevaan luetteloon.
- (4) Tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet ovat maataloudessa, puutarhaviljelyssä ja metsätaloudessa käytettäviä siemeniä ja lisäysaineistoa käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

**1 artikla**

Muutetaan direktiivi 66/401/ETY seuraavasti:

- 1) Lisätään 2 artiklan 1 kohdan A alakohdan b alakohtaan otsakkeiden "Leguminosae" ja "*Hedysarum coronarium* L. Sulla" väliin seuraava kohta:

"Galega-rehu *Galega orientalis* Lam."

- 2) Lisätään 3 artiklan 1 kohtaan lajien "*Festuca rubra* L. x *Festulolium*" ja "*Lolium multiflorum* Lam." väliin seuraava kohta:

"Galega-rehu *Galega orientalis* Lam."

- 3) Muutetaan liitteet II ja III tämän direktiivin liitteen mukaisesti.

**2 artikla**

**Saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä**

Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2008. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisina nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

**3 artikla**

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

**4 artikla**

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2007.

*Komission puolesta*  
 Markos KYPRIANOU  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL 125, 11.7.1966, s. 2298/66. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2004/117/EY (EUVL L 14, 18.1.2005, s. 18).



## LIITE

## 1) Muutetaan liite II seuraavasti:

## a) Lisätään I jakson 2.A kohdan taulukkoon "VARMENNETUT SIEMENET" osakkeiden "LEGUMINOSAE" ja "Hedysarum coronarium" välim seuraava rivi:

Laji	Itävyys		Analyttinen puhtaus	Analyttinen puhtaus							Muiden kasvilajien siementen määrää enintään liitteessä III olevassa 4 sarakkeessa määritellyn painoisessa näytteessä (yhteensä sarakkeessa)				Muun värisiementen ja karvaan lupiin siementen määrää koskevat edellytykset
	Itävyys vähintään (% puhtaista siemenistä)	Kovia siemeniä enintään (% puhtaista siemenistä)		Analyttinen puhtaus vähintään (% painosta)	Muiden kasvilajien siementen määrä enintään (% painosta)							Avena fatua, Avena ludoviciana, Avena sterilis	Cuscuta spp.	Rumex spp. muut lajit kuin Rumex acetosella ja Rumex maritimus	
					Yhteensä	Yksittäinen laji	Agropyron repens	Alopecurus myosuroides	Melilotus spp.	Raphanus raphanistrum	Sinapis arvensis				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
"Galega orientalis Lam.	60	40	97	2,0	1,5			0,3	0	0	0	0 (f)	10 (e)		

- b) Lisätään II jakson 2.A kohdan taulukkoon "PERUSSIEMENET" otsakkeiden "LEGUMINOSAE" ja "*Hedysarum coronarium*" väliin seuraava rivi:

Laji	Muiden kasvilajien siementen määrä						Muut vaatimukset tai edellytykset
	Yhteensä (% painosta)	Lukumäärä liitteessä III olevassa 4 sarakkeessa määritellyn painoisessa näytteessä (yhteensä sarakkeessa)					
		Yksittäinen laji	<i>Rumex</i> spp. muut lajit kuin <i>Rumex acetosella</i> ja <i>Rumex maritimus</i>	<i>Agropyron repens</i>	<i>Alopecurus myosuroides</i>	<i>Melilotus</i> spp.	
1	2	3	4	5	6	7	8
" <i>Galega orientalis</i> Lam.	0,3	20	2			(e)	(j)"

- 2) Lisätään liitteessä III olevaan taulukkoon otsakkeiden "LEGUMINOSAE" ja "*Hedysarum coronarium*" seuraava rivi:

Laji	Erän enimmäispaino (tonnia)	Erästä otettavan näytteen vähimmäispaino (grammaa)	Näytteen paino liitteessä II olevan I jakson 2.A kohdan 12–14 sarakkeessa ja liitteessä II olevan II jakson 2.A kohdan 3–7 sarakkeessa tarkoitettujen lukumäärien määrittämistä varten (grammaa)
1	2	3	4
" <i>Galega orientalis</i> Lam.	10	250	200"

**KOMISSION DIREKTIIVI 2007/73/EY,****tehty 13 päivänä joulukuuta 2007,****neuvoston direktiivien 86/362/ETY ja 90/642/ETY tiettyjen liitteiden muuttamisesta asetamipridin, atratsiinin, deltametriinin, imatsaliilin, indoksakarbin, pendimetalinin, pymetrotsiinin, pyraklostrobiinin, tiaklopridin ja trifloksistrobiinin jäämien enimmäismäärien osalta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

kologisesti hyväksyttävä etenkin ravinnon välityksellä tahtuvan arvioidun saannin kannalta.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viljojen torjunta-ainejäämien enimmäismääristä 24 päivänä heinäkuuta 1986 annetun neuvoston direktiivin 86/362/ETY <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 10 artiklan,ottaa huomioon torjunta-ainejäämien enimmäismäärien vahvistamisesta tietyille kasvikunnasta peräisin oleville tuotteille, mukaan lukien hedelmät ja vihannekset, 27 päivänä marraskuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/642/ETY <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 7 artiklan,ottaa huomioon kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY <sup>(3)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan f alakohdan

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 91/414/ETY mukaan tiettyihin viljelykasveihin käytettävien kasvinsuojeluaineiden salliminen kuuluu jäsenvaltioiden vastuulle. Sallimisen on perustuttava ihmisten ja eläinten terveydelle ja ympäristölle aiheutuvien vaikutusten arviointiin. Arvioinnissa huomioon otettaviin tekijöihin on sisällyttävä käyttäjien ja sivullisten altistuminen, maaperään, vesiin ja ilmaan kohdistuvat ympäristövaikutukset sekä torjunta-ainekäsittelystä aiheutuneita jäämiä sisältävien viljelykasvien nauttimisen vaikutukset ihmisiin ja eläimiin.
- (2) Jäämien enimmäismäärät vahvistetaan sen mukaan, mikä on kasveille tehokkaan suojan antava pienin mahdollinen määrä torjunta-ainetta silloin kun torjunta-ainetta käytetään niin, että jäämä on mahdollisimman pieni ja toksis-

- (3) Atratsiinin osalta on komission direktiivillä 2007/7/EY <sup>(4)</sup> vahvistettu direktiiviin 86/362/ETY jäämien väliaikaiset enimmäismäärät odotettaessa, että hakija toimittaa tietoja. Lisätarkastelussa ilmeni, että jäämäkokeita koskevien tietojen keräämiseen olisi myönnettävä enemmän aikaa. Tämän vuoksi on aiheellista pidentää atratsiinin osalta jäämien väliaikaisten enimmäismäärien voimassaoloa.

- (4) Direktiivin 90/642/ETY soveltamisalaan kuuluvien torjunta-ainejäämien enimmäismääriä on jatkuvasti seurattava, ja niitä voidaan muuttaa uusien tai muuttuneiden käyttötapojen huomioon ottamiseksi. Komissiolle on ilmoitettu uusia tai muuttuneita käyttötapoja koskevia tietoja, joiden perusteella asetamipridin, deltametriinin, indoksakarbin, pendimetalinin, pymetrotsiinin, pyraklostrobiinin, tiaklopridin ja trifloksistrobiinin jäämien enimmäismääriä muutetaan.

- (5) Yksi jäsenvaltio ilmoitti komissiolle haluavansa tarkistaa imatsaliilia koskevia kansallisia jäämien enimmäismääriä direktiivin 90/642/ETY 8 artiklan mukaisesti, koska se on huolissaan kuluttajien altistumisesta jäämillä. Komissiolle on esitetty ehdotukset jäämiä koskevien yhteisön enimmäismäärien tarkistamiseksi.

- (6) Kuluttajien elinikäinen altistuminen tässä direktiivissä tarkoitetuille torjunta-aineille niiden jäämiä mahdollisesti sisältävien elintarvikkeiden välityksellä on arvioitu ja mitattu yhteisössä käytettävien menettelyiden ja käytäntöjen mukaisesti ottaen huomioon Maailman terveysjärjestön julkaisemat ohjeet <sup>(5)</sup>. Kyseisten torjunta-aineiden jäämien enimmäismäärät olisi näiden tutkimusten ja arviointien perusteella vahvistettava sellaisiksi, ettei hyväksyttävä pääväsaanti ylity.

<sup>(1)</sup> EYVL L 221, 7.8.1986, s. 37. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2007/62/EY (EUVL L 260, 5.10.2007, s. 4).

<sup>(2)</sup> EYVL L 350, 14.12.1990, s. 71. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2007/62/EY.

<sup>(3)</sup> EYVL L 230, 19.8.1991, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2007/52/EY (EUVL L 214, 17.8.2007, s. 3).

<sup>(4)</sup> EUVL L 43, 15.2.2007, s. 19.

<sup>(5)</sup> Ohjeet ravinnon mukana saatavien torjunta-ainejäämien arvioimiseksi (tarkistettu), laadittu GEMS/Food Programme -ohjelmassa yhdessä torjunta-ainejäämiä käsittelevän Codex-komitean kanssa, Maailman terveysjärjestön julkaisu, 1997 (WHO/FSF/FOS/97.7).

- (7) Asetamipridin, deltametriinin, imatsaliilin, indoksakarbin, pymetrotsiinin, pyraklostrobiinin ja tiaklopidin osalta on vahvistettu akuutin altistumisen viiteannos. Kuluttajien akuutti altistuminen näille torjunta-aineille niiden jäämiä mahdollisesti sisältävien elintarvikkeiden välityksellä on arvioitu ja mitattu yhteisössä käytettävien menettelyiden ja käytäntöjen mukaisesti ottaen huomioon Maailman terveysjärjestön julkaisemat ohjeet. Kasveja käsittelevän tiedekomitean lausunnot, etenkin neuvot ja suositukset kuluttajien suojelemiseksi torjunta-aineilla käsiteltyjen elintarvikkeiden varalta <sup>(1)</sup>, on otettu huomioon. Ravinnon mukana tapahtuvaa saantia koskevan arvioinnin perusteella kyseisten torjunta-aineiden jäämien enimmäismäärät olisi vahvistettava sellaisiksi, ettei akuutin altistumisen viiteannos ylity. Muita kyseisiä aineita koskevien käytettävissä olevien tietojen arviointi on osoittanut, että akuutin altistumisen viiteannosta ei ole tarpeen vahvistaa, eikä lyhyen aikavälin arviointia tämän vuoksi tarvita.
- (8) Jäämien enimmäismääräksi olisi vahvistettava analyysiherkkyyden alaraja, kun kasvinsuojeluaineiden sallitusta käytöstä ei aiheudu elintarvikkeisiin tai niiden pinnalle havaittavissa olevia torjunta-aineiden jäämiä tai kun sallittua käyttöä ei ole tai kun jäsenvaltioiden salliman käytön tukena ei ole ollut tarvittavia tietoja tai kun kolmansissa maissa käytön tukena ei ole ollut tarvittavia tietoja ja käytöstä on aiheutunut torjunta-aineiden jäämiä yhteisön markkinoille mahdollisesti tuleviin elintarvikkeisiin tai niiden pinnalle.
- (9) Jäämien väliaikaisten enimmäismäärien vahvistaminen tai muuttaminen yhteisön tasolla ei estä jäsenvaltioita vahvistamasta asetamipridille, indoksakarbille, pyraklostrobiinille, tiaklopidille ja trifloksistrobiinille väliaikaisia jäämien enimmäismääriä direktiivin 91/414/ETY 4 artiklan 1 kohdan f alakohdan ja kyseisen direktiivin liitteen VI mukaisesti. Neljää vuotta pidetään riittävänä ajanjaksona, jonka kuluessa kyseisten aineiden tulevat käyttötarkoitukset voidaan vahvistaa. Tämän ajanjakson jälkeen yhteisössä vahvistetut jäämien väliaikaiset enimmäismäärät olisi katsottava lopullisiksi.
- (10) Direktiiveissä 86/362/ETY ja 90/642/ETY vahvistettuja jäämien enimmäismääriä on näin ollen tarpeen muuttaa kyseisten kasvinsuojeluaineiden käyttötarkoitusten asianmukaisen seurannan ja valvonnan mahdollistamiseksi ja kuluttajien suojelemiseksi. Jos kyseisten direktiivien liitteissä on jo määritelty jäämien enimmäismäärät, niitä on aiheellista muuttaa. Jos jäämien enimmäismääriä ei ole vielä määritelty, ne on aiheellista vahvistaa ensimmäisen kerran.
- (11) Yhteisön kauppakumppaneita on kuultu uusista jäämien enimmäismääristä Maailman kauppajärjestön välityksellä ja niiden näitä tasoja koskevat huomautukset on otettu huomioon.
- (12) Sen vuoksi direktiivejä 86/362/ETY ja 90/642/ETY olisi muutettava.
- (13) Tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

#### 1 artikla

Muutetaan direktiivi 86/362/ETY tämän direktiivin liitteen I mukaisesti.

#### 2 artikla

Muutetaan direktiivi 90/642/ETY tämän direktiivin liitteen II mukaisesti.

#### 3 artikla

Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään 14 päivänä kesäkuuta 2008, lukuun ottamatta deltametriiniä ja atratsiinia, joiden osalta ne on annettava ja julkaistava 18 päivään joulukuuta 2007 mennessä, ja imatsaliilia, jonka osalta ne on annettava ja julkaistava 14 päivänä syyskuuta 2008. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisina nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko.

Niiden on sovellettava näitä säännöksiä 15 päivästä kesäkuuta 2008, lukuun ottamatta deltametriiniä ja atratsiinia koskevia säännöksiä, joita sovelletaan 19 päivästä joulukuuta 2007, ja imatsaliilia koskevia säännöksiä, joita sovelletaan 15 päivästä syyskuuta 2008.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säännöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

#### 4 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

<sup>(1)</sup> Lausunto neuvoston direktiivien 86/362/ETY, 86/363/ETY ja 90/642/ETY liitteiden muuttamiseen liittyvistä kysymyksistä (kasveja käsittelevän tiedekomitean lausunto 14.7.1998); lausunto vaihtelevista torjunta-ainejäämistä hedelmissä ja vihanneksissa (kasveja käsittelevän tiedekomitean lausunto 14.7.1998), [http://europa.eu.int/comm/food/fs/sc/scp/outcome\\_ppp\\_en.html](http://europa.eu.int/comm/food/fs/sc/scp/outcome_ppp_en.html)

*5 artikla*

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2007.

*Komission puolesta*  
Markos KYPRIANOU  
*Komission jäsen*

---

*LIITE I*

Korvataan direktiivin 86/362/ETY liitteessä II olevassa A osassa atratsiinia koskeva kohta seuraavasti:

Torjunta-ainejäämä	Enimmäismäärä mg/kg
"Atratsiini	0,1 <sup>(†)</sup> VILJAT

<sup>(†)</sup> Jäämien väliaikaiset enimmäismäärät ovat voimassa 1 päivään kesäkuuta 2009 asti odotettaessa, että hakija toimittaa jäämätiedot."



Ryhvät ja esimerkkejä yksittäisistä tuotteista, joihin jäämien enimmäismääriä sovelletaan	Torjunta-ainejäämät ja jäämien enimmäismäärät (mg/kg)								
	Asetamipridi	Deltametriini (cis-deltametriini) <sup>(e)</sup>	Imatsalili	Indoksakarbi S- ja R-isomeerien yhteismääränä	Pendimetalini	Pymetrotsiini	Pyraflostrobiini	Tiaklopridi	Trifloksistrobiini
Pekaanipähkinät									
Pinjansiemenet									
Pistaasimantelit							1 (P)		
Saksanpähkinät									
Muut							0,02 (*) (P)		
iii) SIEMENHEDELMÄT	1 (P)		2			0,02 (*)	0,3 (P)	0,3 (P)	0,5 (P)
Omenat		0,2		0,5 (P)					
Päärynät									
Kvittenit									
Muut		0,1		0,3 (P)					
iv) KIVIHEDERMÄT			0,05 (*)						
Aprikoosit	0,1 (P)			0,3 (P)		0,05	0,2 (P)	0,3 (P)	1 (P)
Kirsikat	0,2 (P)	0,2					0,3 (P)	0,3 (P)	1 (P)
Persikat (nektariinit ja niiden kaltaiset hybridit mukaan luettuina)	0,1 (P)			0,3 (P)		0,05	0,2 (P)	0,3 (P)	1 (P)
Luumut	0,02 (P)						0,1 (P)	0,1 (P)	0,2 (P)
Muut	0,01 (*) (P)	0,1		0,02 (*) (P)		0,02 (*)	0,02 (*) (P)	0,02 (*) (P)	0,02 (*) (P)
v) MARJAT JA PIENET HEDELMÄT	0,01 (*) (P)		0,05 (*)						
a) Syötäväksi ja viinin valmistukseen tarkoitetut viinirypäleet		0,2		2 (P)		0,02 (*)		0,02 (*) (P)	5 (P)
Syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet							1 (P)		
Viinin valmistukseen tarkoitetut viinirypäleet							2 (P)		
b) Mansikat (muut kuin luonnonvaraiset)		0,2		0,02 (*) (P)		0,5	0,5 (P)	0,5 (P)	0,5 (P)





Ryhät ja esimerkkejä yksittäisistä tuotteista, joihin jäämien enimmäismääriä sovelletaan	Torjunta-ainejäämät ja jäämien enimmäismäärät (mg/kg)								
	Asetamipridi	Deltametriini (cis-deltametriini) <sup>(e)</sup>	Imatsalili	Indoksakarbi S- ja R-isomeerien yhteismääränä	Pendimetalini	Pymetrotsiini	Pyraklostrobiini	Tiaklopridi	Trifloksistrobiini
Mangot							0,05 (p)		<b>0,5</b> (p)
Oliivit (syötäväksi tarkoitetut)		1							
Oliivit (öljyn valmistukseen tarkoitetut)		1							
Papajjat							0,05 (p)	<b>0,5</b> (p)	1 (p)
Passionhedelmät									
Ananakset									
Granaattiomenat									
Muut		0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*) (p)			0,02 (*) (p)	0,02 (*) (p)	0,02 (*) (p)
<b>2. Tuoreet tai keittämättömät, jäädytetyt tai kuivatut vihannekset</b>									
i) JUUREKSET JA JUURIMUKULAT	0,01 (*) (p)	0,05 (*)	0,05 (*)			0,02 (*)		0,02 (*) (p)	
Punajuurikkaat									
Porkkanat					0,2		0,1 (p)		0,05 (p)
Kassavat									
Mukulasellerit					<b>0,1</b>				
Piparjuuret					0,2		0,3 (p)		
Maa-artisokat									
Palsternakat					0,2		0,3 (p)		
Juuripersiljat					0,2		<b>0,1</b> (p)		
Retiisit ja retikat				<b>0,2</b> (p)					
Kaurajuuret							<b>0,1</b> (p)		



Ryhmät ja esimerkkejä yksittäisistä tuotteista, joihin jäämien enimmäismääriä sovelletaan	Torjunta-ainejäämät ja jäämien enimmäismäärät (mg/kg)								
	Asetamipridi	Deltametriini (cis-deltametriini) <sup>(e)</sup>	Imatsalili	Indoksakarbi S- ja R-isomeerien yhteismääränä	Pendimetalini	Pymetrotsiini	Pyraklostrobiini	Tiaklopridi	Trifloksistrobiini
c) Paksukuoriset <i>Cucurbitaceae</i> -heimon vihannekset	0,01 (*) (P)	0,2		0,1 (P)		0,2	0,02 (*) (P)		
Melonit			2					0,2 (P)	0,3 (P)
Kurpitsat									
Vesimelonit								0,2 (P)	0,2
Muut			0,05 (*)					0,02 (*) (P)	0,02 (*) (P)
d) Sokerimaissi	0,01 (*) (P)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*) (P)		0,02 (*)	0,02 (*) (P)	0,02 (*) (P)	0,02 (*) (P)
iv) KAALIKASVIT	0,01 (*) (P)		0,05 (*)		0,05 (*)				
a) Kaalit (kukinnon muodostavat)		0,1		0,3 (P)		0,02 (*)	0,1 (P)	0,02 (*) (P)	
Parsakaalit (myös calabrese)									0,05 (P)
Kukkakaalit									0,05 (P)
Muut									0,02 (*) (P)
b) Kerivät kaalit		0,1						0,02 (*) (P)	0,2 (P)
Ruusukaalit							0,2 (P)		
Keräkaalit				3 (P)		0,05	0,2 (P)		
Muut				0,02 (*) (P)		0,02 (*)	0,02 (*) (P)		
c) Lehtikaalit		0,5				0,2	0,02 (*) (P)	0,02 (*)	0,02 (*) (P)
Kiinankaalit				0,2 (P)					
Kerimättömät kaalit				0,2 (P)					
Muut				0,02 (*) (P)					
d) Kyssäkaalit		0,05 (*)		0,02 (*) (P)		0,02 (*)	0,02 (*) (P)	0,02 (*) (P)	0,02 (*) (P)





Ryhmät ja esimerkkejä yksittäisistä tuotteista, joihin jäämien enimmäismääriä sovelletaan	Torjunta-ainejäämät ja jäämien enimmäismäärät (mg/kg)								
	"Asetamipridi	Deltametriini (cis-deltametriini) <sup>(e)</sup>	Imatsalili	Indoksakarbi S- ja R-isomeerien yhteismääränä	Pendimeetalini	Pymetrotsiini	Pyraklostrobiini	Tiaktopridi	Trifloksistrobiini
Herneet									
Lupiinit									
Muut									
<b>4. Öljykasvien siemenet</b>			0,05 (*)		0,1 (*)		0,02 (*) <sup>(p)</sup>		0,05 (*) <sup>(p)</sup>
Pellavansiemenet									
Maapähkinät									
Unikonsiemenet									
Seesaminsienet									
Auringonkukansiemenet									
Rapsinsiemenet		0,1						0,3 <sup>(p)</sup>	
Soijapavut				0,5 <sup>(p)</sup>					
Sinapinsiemenet		0,1						<b>0,2</b> <sup>(p)</sup>	
Puuvillansiemenet	0,02 <sup>(p)</sup>					0,05			
Hampunsiemenet									
Kurpitsan siemenet									
Muut	0,01 (*) <sup>(p)</sup>	0,05 (*)		0,05 (*) <sup>(p)</sup>		0,02 (*)		0,05 (*) <sup>(p)</sup>	
<b>5. Perunat</b>	0,01 (*) <sup>(p)</sup>	0,05 (*)	<b>3</b>	0,02 (*) <sup>(p)</sup>	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*) <sup>(p)</sup>	0,02 (*) <sup>(p)</sup>	0,02 (*) <sup>(p)</sup>
Varhaisperunat									
Varastoperunat									
<b>6. Tee (kuivatut lehdet ja lehti-ruodit, fermentoitu ja muu, <i>Camellia sinensis</i> -laji)</b>	0,1 (*) <sup>(p)</sup>	5	0,1 (*)	0,05 (*) <sup>(p)</sup>	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*) <sup>(p)</sup>	0,05 (*) <sup>(p)</sup>	0,05 (*) <sup>(p)</sup>
<b>7. Humala (kuivattu), mukaan lukien pelleteiksi valmistetut tai jauhetut humalantähkät</b>	0,1 (*) <sup>(p)</sup>	5	0,1 (*)	0,05 (*) <sup>(p)</sup>	0,1 (*)	15	10 <sup>(p)</sup>	0,05 (*) <sup>(p)</sup>	30 <sup>(p)</sup>

(\*) Analyysiherkkyyden alaraja.

<sup>(e)</sup> Jäämien väliaikainen enimmäismäärä on voimassa 1 päivään marraskuuta 2008 odotettaessa direktiivin 91/414/ETY liitettä III koskevan asiakirjan tarkistusta ja deltametriinivalmisteiden uudelleenrekisteröintiä jäsenvaltioissa.

<sup>(p)</sup> Jäämien enimmäismäärä on vahvistettu väliaikaisesti direktiivin 91/414/ETY 4 artiklan 1 kohdan f alakohdan mukaisesti."

## II

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista)

## PÄÄTÖKSET

## KOMISSIO

## KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 13 päivänä syyskuuta 2007,

EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan mukaisesta menettelystä

(Asia COMP/E-2/39.142 – Toyota)

(tiedoksiannettu numerolla K(2007) 4273)

(Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

(2007/831/EY)

- (1) Tämä päätös on tehty perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta 16 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003<sup>(1)</sup> 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti ja se on osoitettu yritykselle Toyota Motor Europe NV/SA, jäljempänä 'Toyota'. Päätös koskee teknisten tietojen toimittamista Toyota-merkkisten<sup>(2)</sup> ajoneuvojen korjaamista varten.
- (2) Teknisiä tietoja ovat tiedot, prosessit ja ohjeet, jotka ovat tarpeen moottoriajoneuvojen viallisten/rikkoutuneiden/käytettyjen osien tarkistamisessa, korjaamisessa tai korvaamisessa tai ajoneuvon jonkin järjestelmän toiminnan korjaamisessa. Tiedot voidaan jakaa seitsemään pääryhmään:
- perusparametrit (ajoneuvon kaikkia viitearvoja ja mittaavia asetusarvoja koskevat tiedot, kuten vääntömomentit, jarruliikkumavaran mittaussarvot, hydraulii- ja ilmanpaineet),
  - korjauksen ja huollon eri vaiheisiin liittyvät kaaviot ja kuvaukset (huoltokäsikirjat, tekniset asiakirjat, kuten työsuunnitelmat, korjaamisessa käytettävien työkalujen kuvaukset sekä johdotuksia ja hydrauliiikkaa kuvaavat kaaviot),
  - testaus ja vianmääritys (mukaan luettuna virhe- ja vianmäärityskoodit, tietokoneohjelmat ja muut ajoneuvojen vikojen määrittämisessä tarvittavat tiedot) – suurin osa, joskaan eivät kaikki, näistä tiedoista sisältyy erityisiin sähköisiin työkaluihin,
  - ajoneuvoissa olevien sähköisten ohjausyksiköiden uudelleenohjelmointiin, uudelleensäätämiseen tai alkuarvojen uudelleenasettamiseen tarvittavat koodit, tietokoneohjelmat ja muut tiedot. Tämä ryhmä liittyy edelliseen, sillä vianmäärityksessä käytetään usein samoja sähköisiä työkaluja kuin tarvittavien muutosten tekemisessä sähköisten ohjausyksiköiden kautta,
  - varaosia koskevat tiedot, mukaan luettuna varaosaluettelot koodeineen ja kuvauksineen, sekä ajoneuvojen tunnistamismenetelmät (ts. tiettyyn ajoneuvoon liittyvät tiedot, joiden avulla korjaamo selvittää ajoneuvoa valmistettaessa siihen asennettujen osien yksilölliset koodit ja kyseisen ajoneuvon alkuperäisten varaosien vastaavat koodit),
  - erityistiedot (ilmoitukset palautuspyynnöistä ja myynnistä poistamisesta sekä yleisistä vioista ilmoittaminen),
  - koulutusmateriaali.

(<sup>1</sup>) EYVL L 1, 4.1.2003, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 411/2004 (EUVL L 68, 6.3.2004, s. 1).

(<sup>2</sup>) Seuraavissa kohdissa "Toyotalla" tarkoitetaan Toyota Motor Europe NV/SA:ta, kun taas "Toyota-merkillä" tai "Toyota-ajoneuvolla/autolla" tarkoitetaan Toyotan Toyota-merkillä myymiä moottoriajoneuvoja.

- (3) Joulukuussa 2006 komissio aloitti menettelyn ja esitti Toyotalle ennakoarvioinnin. Arviointi sisälsi alustavan kannan, jonka mukaan Toyotan myynnin jälkeisiä palveluita tarjoavien kumppaneidensa kanssa tekemien sopimusten epäiltiin olevan Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 81 artiklan 1 kohdan vastaisia.
- (4) Komission ennakoarvioinnin mukaan näytti siltä, että Toyota ei ollut antanut tiettyjä korjausta koskevia teknisiä tietoja perustamissopimuksen 81 artiklan 3 kohdan soveltamisesta vertikaalisten sopimusten ja yhdenmukaistettujen menettelytapojen ryhmiin moottoriajoneuvoalalla 31 päivänä heinäkuuta 2002 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1400/2002 <sup>(1)</sup> säädetyn siirtymäkauden loputtua. Lisäksi komission pannessa vireille tutkintaa Toyota ei ollut vielä kukaan ottanut käyttöön tehokasta järjestelmää, jonka avulla riippumattomat korjaamot voivat saada korjausta koskevia eriytettyjä teknisiä tietoja. Vaikka Toyota paransi tietojen saatavuutta komission tutkinnan aikana erityisesti lisäämällä sen TechDoc-verkkosivuja, jäljempänä 'teknisiä tietoja koskevat verkkosivut', olevien teknisten tietojen määrää ja sivujen kattamaa mallivalikoimaa, riippumattomien korjaamoiden saatavissa olevat tiedot eivät vielä näyttäneet olevan täydellisiä.
- (5) Ennakoarvioinnissa katsottiin, että tarkasteltavana olevan menettelytavan kohteena olevat merkitykselliset markkinat olivat henkilöautojen korjaus- ja huoltopalvelujen tarjonnan markkinat sekä korjaamoille tarkoitettujen teknisten tietojen toimitusmarkkinat. Toyotan valtuuttamilla korjaamoverkostoilla oli erittäin suuri markkinaosuus ensiksi mainituilla markkinoilla. Jälkimmäisillä markkinoilla Toyota oli ainoa toimittaja, joka pystyi tarjoamaan kaikki sen valmistamia ajoneuvoja korjaavien tarvitsemat tekniset tiedot.
- (6) Toyotan huoltoa ja varaosajakelua koskevissa sopimuksissa edellytetään, että sen valtuutettujen korjaamoverkostojen jäsenet suorittavat kaikenlaisia merkkikohtaisia korjauksia ja toimivat varaosien tukkumyyjinä. Komissio oli huolissaan siitä, että näistä sopimuksista mahdollisesti johtuvat kielteiset vaikutukset voisivat vahvistua. Toyota ei nimittäin toimita riippumattomille korjaamoille tarpeellisia teknisiä tietoja vaan on sulkenut kyseiset korjaamot markkinoilta, vaikka ne haluaisivat ja voisivat tarjota korjauspalveluja erilaisen liiketoimintamallin kautta.
- (7) Komission ennakkopäätelmän mukaan Toyotan järjestelyt teknisten tietojen toimittamiseksi riippumattomille korjaamoille eivät vastanneet korjaamoiden tarvetta käytettävissä olevien tietojen *laajuuden* tai niiden *saatavuuden* suhteen. Kyseinen menettelytapa olisi yhdessä toisten autonvalmistajien samanlaisten menettelytapojen kanssa saattanut johtaa riippumattomien korjaamoiden markkina-aseman heikentymiseen. Tämä puolestaan olisi voinut aiheuttaa huomattavasti haittaa kuluttajille, sillä varaosavaliokoima olisi saattanut vähentyä merkittävästi, korjaamopalveluiden hinnat nousta ja korjaamoiden määrää supistua. Lisäksi on otettava huomioon mahdolliset turvallisuuskysymykset ja se, että innovatiivisia korjaamoja ei voisi enää käyttää.
- (8) Lisäksi se, että Toyota ei ilmeisesti toimita riippumattomille korjaamoille tarvittavia teknisiä tietoja, saattaisi estää asetuksella (EY) N:o 1400/2002 myönnetyn poikkeuksen soveltamisen myynnin jälkeisiä palveluja tarjoavien kumppaneiden kanssa tehtyihin sopimuksiin, sillä kyseisen asetuksen 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti myönnettyä poikkeusta ei sovelleta, kun moottoriajoneuvojen toimittaja kieltäytyy antamasta riippumattomille toimijoille kyseisten moottoriajoneuvojen korjauksen ja huollon edellyttämiä teknisiä tietoja, vianmääritys- ja muita laitteita, työkaluja, mukaan lukien tarvittavat tietokoneohjelmat, tai koulutusta. Kuten asetuksen johdanto-osan 26 kappaleesta käy ilmi, tietojen saatavuutta koskevissa edellytyksissä ei saa tehdä eroa valtuutettujen ja riippumattomien toimijoiden välillä.
- (9) Komission alustava kanta oli se, että korjausta koskevien teknisten tietojen puuttumisen takia Toyotan ja sen valtuutettujen korjaamoiden välisiin sopimuksiin ei todennäköisesti sovelleta 81 artiklan 3 kohtaa.
- (10) Toyota tarjosi 22 päivänä tammikuuta 2007 komissiolle sitoumuksia ennakoarvioinnissa esitettyjen kilpailuongelmien ratkaisemiseksi.
- (11) Sitoumusten mukaan annettavia tietoja koskevina periaatteena on, että riippumattomat ja valtuutetut korjaamot ovat tasa-arvoisessa asemassa. Toyota varmistaa näin ollen, että kaikki sen moottoriajoneuvojen korjauksen ja huollon edellyttämät tekniset tiedot, työkalut, laitteet, tietokoneohjelmat ja koulutus, jotka Toyota antaa tai sen puolesta annetaan missä tahansa jäsenvaltiossa oleville valtuutetuille korjaamoille ja/tai riippumattomille tuojille, on myös riippumattomien korjaamoiden saatavilla.

<sup>(1)</sup> EYVL L 203, 1.8.2002, s. 30.



- (12) Sitoumuksissa vahvistetaan, että asetuksen (EY) N:o 1400/2002 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tekniset tiedot sisältävät kaikki Toyota-ajoneuvojen korjausta ja huoltoa varten valtuutetuille korjaamoille annettavat tiedot. Teknisiä tietoja ovat muun muassa sähköisissä moottorin ohjausyksiköissä Toyotan suosittelemien asetusten käyttöönottamiseksi tarvittavat tietokoneohjelmat, virhekoodit ja muut parametrit ja päivitykset, ajoneuvojen tunnistamisen menetelmät, varaosaluettelot, tiettyä mallia tai erää koskevat käytännön työssä saadut ongelmien ratkaisumallit, ilmoitukset palautuspyynnöistä ja myynnistä poistamisesta sekä ilmoitukset korjauksista, joita voidaan tehdä veloitusetta valtuutetuissa korjaamoissa.
- (13) Työkalujen saatavuus tarkoittaa mahdollisuutta käyttää sähköisiä vianmääritys- ja muita laitteita, tietokoneohjelmia, mukaan lukien niiden säännölliset päivitykset, ja kyseisten työkalujen myynnin jälkeisiä palveluita.
- (14) Sitoumukset sitovat Toyotaa ja siihen sidossuhteessa olevia yrityksiä mutta ne eivät suoraan sido Toyotan ajoneuvomerkkien riippumattomia tuojia eli riippumattomia kansallisia markkinointi- ja myyntiyrityksiä. Niissä jäsenvaltioissa, joissa Toyota-ajoneuvoja myyvät riippumattomat kansalliset markkinointi- ja myyntiyritykset, Toyota on sopinut tekevänsä parhaansa, jotta kyseiset yritykset veloitettaisiin sopimuksella antamaan Toyotalle kaikki tekniset tiedot tai teknisten tietojen kieliversiot, jotka yritykset ovat antaneet kyseisen jäsenvaltion valtuutetuille korjaamoille. Toyota sitoutuu viemään nämä tekniset tiedot tai kieliversiot viipymättä teknisiä tietoja koskeville verkkosivuilleen.
- (15) Asetuksen (EY) N:o 1400/2002 johdanto-osan 26 kappaleen mukaisesti Toyota ei ole velvollinen antamaan riippumattomille korjaamoille sellaista teknistä tietoa, jonka avulla kolmannet voisivat ohittaa tai purkaa ajoneuvoihin asennetut murtohälyttimet ja/tai kalibroida uudelleen<sup>(1)</sup> sähköisiä laitteita tai tehdä muutoksia ajoneuvojen suorituskykyä rajoittaviin laitteisiin. Kuten kaikkia poikkeuksia EU:n lainsäädännössä, johdanto-osan 26 kappaleella on tulkittava suppeasti. Sitoumuksissa todetaan, että mikäli Toyota perustelee kieltäytymistä teknisten tietojen antamisesta riippumattomille korjaamoille vetoamalla kyseiseen poikkeukseen, sen on sitouduttava varmistamaan, että tiedot rajoittuvat johdanto-osan 26 kappaleessa kuvatun suojan antamiseksi tarvittaviin tietoihin. Sen on varmistettava myös, että tietojen puute ei estä riippumattomia korjaamoita harjoittamasta muita kuin johdanto-osan 26 kappaleessa mainittuja toimia, mukaan luettuina sähköisiä moottorin ohjausyksiköitä, turvatyynyjä, turvavöiden esikiristimiä ja keskuslukitusjärjestelmiä koskevat korjaukset.
- (16) Asetuksen (EY) N:o 1400/2002 4 artiklan 2 kohdassa säädetään, että tekniset tiedot on annettava oikeassa suhteessa riippumattoman korjaamon tarpeisiin. Tämä tarkoittaa sekä tietojen eriyttämistä että hinnoittelua, jossa otetaan huomioon miten paljon riippumattomat korjaamot käyttävät tietoja.
- (17) Tämän periaatteen mukaisesti sitoumuksissa todetaan, että Toyota vie teknisiä tietoja koskeville verkkosivuilleen kaikki tekniset tiedot, jotka koskevat 1 päivän tammikuuta 1997 jälkeen myyntiin tulleita ajoneuvomalleja, ja se varmistaa, että kaikki päivitetty tekniset tiedot löytyvät aina kyseisiltä sivuilta tai myöhemmin toteutetuilta vastaavilta verkkosivuilta. Lisäksi Toyota varmistaa aina, että sivut ovat helposti löydettävissä ja ne toimivat yhtä tehokkaasti kuin tietolähteet, joiden kautta Toyotan valtuutetut korjaamot saavat teknisiä tietoja. Kun Toyota tai Toyotan puolesta toimiva yritys antaa teknisiä tietoja valtuutetuille korjaamoille jollakin EU-kielellä, Toyota varmistaa, että kyseinen kieliversio viedään verkkosivuille viipymättä.
- (18) Toyota on sitoutunut viemään 1 päivän tammikuuta 1997 ja 1 päivän tammikuuta 2000 välisenä aikana myyntiin tulleita Toyota-ajoneuvomerkkejä koskevat tekniset tiedot verkkosivuille 31 päivään joulukuuta 2007 mennessä.
- (19) Sitoumusten mukaan Toyotan verkkosivujen käyttömaksu perustuu sen valtuutettujen korjaamoiden Toyota-intranetin vuosittaiseen käyttömaksuun, joka on 2 400 euroa. Asetuksessa säädetyn suhteellisuusvaatimuksen noudattamiseksi Toyota jakaa käyttömaksun siten, että se on 3 euroa tunnilta, 6 euroa kahdelta tunnilta, 9 euroa kolmelta tunnilta, 12 euroa neljältä tunnilta, 16 euroa päivältä, 72 euroa viikolta ja 240 euroa kuukaudelta. Toyota sitoutuu säilyttämään kyseisen käyttömaksurakenteen eikä aio nostaa maksua EU:n keskimääräistä inflaatioprosenttia enemmän sitoumusten voimassaoloaikana.
- (20) Toyotan sitoumukset eivät rajoita soveltamasta mitään yhteisön tai kansallisen lainsäädännön nykyistä tai tulevaa vaatimusta, jolla mahdollisesti laajennetaan Toyotan riippumattomille toimijoille antamia teknisiä tietoja ja/tai jolla tarjotaan soveltuvampia tapoja kyseisten tietojen antamiseen.
- (21) Toyota on sitoutunut panemaan täytäntöön erityisen valitusten käsittelymenettelyn, jota voidaan soveltaa kaikkiin Euroopan unionin riippumattomien korjaamoiden tai niiden järjestöjen tekemiin teknisten tietojen saatuun koskeviin valituksiin.

<sup>(1)</sup> Eli muuttaa sähköisen moottorin ohjausyksikön alkuperäisiä asetuksia tavalla, jota Toyota ei suosittele.

- (22) Kyseisen menettelyn mukaan alkuperäisen ilmoituksen jälkeen kansallisen markkinointi- ja myyntiyrityksen nimittämä valitusten käsittelijä käsittelee valituksen. Valitusten käsittelijä tutkii valituksen, antaa lisätietoja tai selityksiä ja/tai ehdottaa ratkaisua. Jos valituksen käsittelijä ja valituksen tekijä eivät pääse asiassa yksimielisyyteen, valituksen käsittelijä antaa valituksen välittömästi Toyotan perustaman neuvontapisteen käsiteltäväksi. Näin ei kuitenkaan tapahdu, jos yksimielisyyteen ei ole päästy riippumattoman korjaamon tai riippumattomien korjaamoiden järjestön yhteistyöhaluttomuuden takia. Toyota tutkii tämän jälkeen valituksen ja joko vahvistaa valituksen käsittelijän kannan tai ehdottaa vaihtoehtoisia ratkaisua. Jos Toyota ja valituksen tekijä eivät pääse asiassa yksimielisyyteen, Toyota sitoutuu hyväksymään välimiesmenettelyn. Valituksen tekijä voi pyytää välimiesmenettelyä 20 työpäivän kuluessa valituksen lähettämisestä kansalliselle markkinointi- ja myyntiyritykselle.
- (23) Välimiesmenettely kuuluu kansallisten välimiesmenettelyä koskevien sääntöjen soveltamisalaan. Välimiesoikeus koostuu kolmesta kyseisten sääntöjen mukaisesti nimitetystä välimiehestä. Välimiesmenettely suoritetaan siinä jäsenvaltiossa, jossa valituksen tekijän kotipaikka sijaitsee, ja sen kielenä on sen maan kieli, jossa välimiesoikeus sijaitsee. Sovittelu ei rajoita oikeutta pyytää asian käsitteilyä toimivaltaisessa kansallisessa tuomioistuimessa.
- (24) Päätöksessä todetaan, että sitoumusten ansiosta ei ole enää perusteita komission toimenpiteisiin. Sitoumukset ovat voimassa 31 päivään toukokuuta 2010.
- (25) Kilpailunrajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevä neuvoa-antava komitea antoi myönteisen lausunnon 9 päivänä heinäkuuta 2007.
-

**KOMISSION PÄÄTÖS,**  
**tehty 13 päivänä joulukuuta 2007,**  
**tietyistä suu- ja sorkkataudin vastaisista suojaustoimenpiteistä Kyproksella tehdyn päätöksen**  
**2007/718/EY muuttamisesta**

(tiedoksiannettu numerolla K(2007) 6251)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/832/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

raaka-aineista tai joille on tehty käsittely, joka on osoitautunut tehokkaaksi mahdollisen suu- ja sorkkatauti-ruksen inaktivoimiseksi.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinlääkärintarkastuksista yhteisön sisäisessä kaupassa sisämarkkinoiden toteuttamista varten 11 päivänä joulukuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/662/ETY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 9 artiklan 4 kohdan,

- (3) Päätöksellä 2007/718/EY komissio vahvisti säännöt tiettyjen lihaluokkien lähettämiseksi tietyiltä kyseisen päätöksen liitteessä III luetelluilta alueilta, joilla ei ole kirjattu yhtään suu- ja sorkkatauti-epidemiasta vähintään 90 vuorokautta ennen teurastusta ja jotka täyttävät tietyt erityisedellytykset. Mainitussa liitteessä ei tällä hetkellä ole lueteltuna yhtään aluetta.

ottaa huomioon eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/425/ETY<sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 10 artiklan 4 kohdan,

- (4) Kyproksen eläintautitilanteen kehittymisen ja varsinkin jatkuvan seurannan antamien myönteisten tulosten perusteella on nyt mahdollista määritellä ne alueet, jotka olisi sisällytettävä päätöksen 2007/718/EY liitteeseen III.

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kyproksella hiljattain todettujen suu- ja sorkkatauti-epidemioiden seurauksena komissio teki 6 päivänä marraskuuta 2007 päätöksen 2007/718/EY<sup>(3)</sup> tietyistä suu- ja sorkkataudin vastaisista suojaustoimenpiteistä Kyproksella niiden suu- ja sorkkataudin torjuntatoimenpiteiden vahvistamiseksi, jotka kyseinen jäsenvaltio oli toteuttanut yhteisön toimenpiteistä suu- ja sorkkataudin torjumiseksi 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston direktiivin 2003/85/EY<sup>(4)</sup> mukaisesti.

- (5) Tämänhetkinen tautitilanne huomioon ottaen on lisäksi tarpeen jatkaa päätöksen 2007/718/EY soveltamista 31 päivään tammikuuta 2008.

- (6) Sen vuoksi päätöstä 2007/718/EY olisi muutettava.

- (7) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikkeiden ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

- (2) Päätöksessä 2007/718/EY säädetään säännöistä, jotka koskevat sellaisten turvallisten tuotteiden lähettämistä Kyproksella sijaitsevilta kyseisen päätöksen liitteessä I luetelluilta suurelta riskin alueilta tai liitteessä II luetelluilta vähäisen riskin alueilta, jäljempänä 'rajoitusalueet', jotka on joko tuotettu ennen kuin rajoitukset tulivat voimaan Kyproksella rajoitusalueiden ulkopuolelta peräisin olevista

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2007/718/EY seuraavasti:

<sup>(1)</sup> EYVL L 395, 30.12.1989, s. 13. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2004/41/EY (EUVL L 157, 30.4.2004, s. 33), oikaistu toisinto (EUVL L 195, 2.6.2004, s. 12).

<sup>(2)</sup> EYVL L 224, 18.8.1990, s. 29. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2002/33/EY (EYVL L 315, 19.11.2002, s. 14).

<sup>(3)</sup> EUVL L 289, 7.11.2007, s. 45.

<sup>(4)</sup> EUVL L 306, 22.11.2003, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2006/104/EY (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 352).

- 1) Korvataan 16 artiklassa päivämäärä "15 päivään joulukuuta 2007" päivämäärällä "31 päivään tammikuuta 2008".

- 2) Korvataan liite III tämän päätöksen liitteen tekstillä.

*2 artikla*

Jäsenvaltioiden on muutettava kauppaan soveltamansa toimenpiteet tämän päätöksen mukaisiksi. Niiden on ilmoitettava niistä viipymättä komissiolle.

*3 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2007.

*Komission puolesta*  
Markos KYPRIANOU  
*Komission jäsen*

---

## LIITE

## "LIITE III

1	2	3	4	5	6	7	8
RYHMÄ	ADNS	Hallintoyksikkö	B	S/G	P	FG	WG
Kypros	00001	Lefkosia			+		
	00003	Ammochostos			+		
	00004	Larnaca, lukuun ottamatta seuraavia hallintoyksiköitä:			+		
		Agia Anna			-		
		Alethriko			-		
		Aradippou			-		
		Dromolaxia			-		
		Kalo Chorio			-		
		Kellia			-		
		Kiti			-		
	Kivisili			-			
	Klavdia			-			
	Kochi			-			
	Larnaka			-			
	Livadia			-			
	Meneou			-			
	Softades			-			
	Tersefanou			-			
	00005	Lemesos			+		
	00006	Paphos			+		

ADNS = Animal Disease Notification System Code (Eläintautien ilmoitusjärjestelmän koodi) (päättös 2005/176/EC)

B = naudanliha

S/G = lampaan- ja vuohenliha [lammas- ja vuohieläinten liha]

P = sianliha [siansukuisten eläinten liha]

FG = suu- ja sorkkataudille alttiisiin lajeihin kuuluvat tarhatut riistaeläimet

WG = suu- ja sorkkataudille alttiisiin lajeihin kuuluvat luonnonvaraiset riistaeläimet"

**KOMISSION PÄÄTÖS,**  
**tehty 13 päivänä joulukuuta 2007,**  
**tietyistä suu- ja sorkkataudin vastaisista suojatoimenpiteistä Yhdistyneessä kuningaskunnassa tehdyn**  
**päätöksen 2007/554/EY muuttamisesta**

(tiedoksiannettu numerolla K(2007) 6256)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/833/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinlääkärintarkastuksista yhteisön sisäisessä kaupassa sisämarkkinoiden toteuttamista varten 11 päivänä joulukuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/662/EY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 9 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/425/EY<sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 10 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon yhteisön toimenpiteistä suu- ja sorkkataudin torjumiseksi, direktiivin 85/511/EY sekä päätösten 89/531/EY ja 91/665/EY kumoamisesta ja direktiivin 92/46/EY muuttamisesta 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston direktiivin 2003/85/EY<sup>(3)</sup> ja erityisesti sen 60 artiklan 2 kohdan ja 62 artiklan 1 ja 3 kohdan

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Isossa-Britanniassa hiljattain todettujen suu- ja sorkkatauditapausten seurauksena komissio teki 9 päivänä elokuuta 2007 päätöksen 2007/554/EY<sup>(4)</sup> tietyistä suu- ja sorkkataudin vastaisista suojatoimenpiteistä Yhdistyneessä kuningaskunnassa niiden suu- ja sorkkataudin torjuntatoimenpiteiden vahvistamiseksi, jotka kyseinen jäsenvaltio oli toteuttanut direktiivin 2003/85/EY mukaisesti.

<sup>(1)</sup> EYVL L 395, 30.12.1989, s. 13. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2004/41/EY (EUVL L 157, 30.4.2004, s. 33), oikaistu toisinto (EUVL L 195, 2.6.2004, s. 12).

<sup>(2)</sup> EYVL L 224, 18.8.1990, s. 29. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2002/33/EY (EYVL L 315, 19.11.2002, s. 14).

<sup>(3)</sup> EUVL L 306, 22.11.2003, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2006/104/EY (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 352).

<sup>(4)</sup> EUVL L 210, 10.8.2007, s. 36. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2007/796/EY (EUVL L 322, 7.12.2007, s. 37).

(2) Päätöksessä 2007/554/EY säädetään säännöistä, jotka koskevat sellaisten turvallisten tuotteiden lähettämistä Isossa-Britanniassa sijaitsevilta kyseisen päätöksen liitteessä I luetelluilta suuren riskin alueilta tai liitteessä II luetelluilta vähäisen riskin alueilta, jäljempänä 'rajoitusalueet', jotka on joko tuotettu rajoitusalueiden ulkopuolelta peräisin olevista raaka-aineista ennen kuin rajoitukset tulivat voimaan Yhdistyneessä kuningaskunnassa tai joille on tehty käsittely, joka on osoittautunut tehokkaaksi mahdollisen suu- ja sorkkatautiviruksen inaktivoimiseksi.

(3) Komissio vahvisti päätöksellä 2007/554/EY, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2007/664/EY, säännöt tiettyjen lihaluokkien lähettämiseksi tietyiltä näin muutetun päätöksen 2007/554/EY liitteessä III luetelluilta alueilta, joilla ei ole kirjattu yhtään suu- ja sorkkatautitapausta vähintään 90 vuorokauden ennen teurastusta ja jotka täyttävät tietyt erityisedellytykset.

(4) Kun otetaan huomioon eläinten terveystilanteen suotuisa kehitys Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja erityisesti päätöksen saatetun valvonnan myönteiset tulokset, on nyt mahdollista poistaa tietyt alueet päätöksen 2007/554/EY soveltamisalasta ja säilyttää tautipesäkkeiden ympärillä noin 50 kilometrin laajuiset vähäisen riskin alueet, joiden hallintoyksiköt olisi lueltava kyseisen päätöksen liitteessä II.

(5) Eläinten terveystilanteen suotuisa kehitys tekee mahdolliseksi myös poistaa tietyt todistusvaatimukset, jotka koskevat eläinperäisiä tuotteita, kuten lihaa, maitoa ja eläimistä saatavia sivutuotteita, koska nämä tuotteet eivät enää kuulu liitteessä I lueteltuja alueita koskevien rajoitusten piiriin, eikä niiden asema eläinten terveydentilan suhteen siten ole enää poikkeava.

(6) Sen vuoksi päätöstä 2007/554/EY olisi muutettava.

(7) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketietoa ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan päätös 2007/554/EY seuraavasti:

1. Korvataan 17 artikla seuraavasti:

”Tätä päätöstä sovelletaan 31 päivään joulukuuta 2007.

Lähtämistä koskevia 2, 3, 4, 5, 7 ja 8 artiklassa säädettyjä kieltoja sekä 9 ja 11 artiklassa annettuja, kyseisiin kieltoihin liittyviä säännöksiä ja 14 artiklan säännöksiä lakataan kuitenkin soveltamasta.”

2. Korvataan liitteet tämän päätöksen liitteen tekstillä.

*2 artikla*

Jäsenvaltioiden on muutettava kauppiaan soveltamansa toimenpiteet tämän päätöksen mukaisiksi. Niiden on ilmoitettava niistä viipymättä komissiolle.

*3 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2007.

*Komission puolesta*

Markos KYPRIANOU

*Komission jäsen*

## LIITE

## "LIITE I

Seuraavat Yhdistyneen kuningaskunnan alueet:

1	2	3
RYHMÄ	ADNS	Hallintoyksikkö

## LIITE II

Seuraavat Yhdistyneen kuningaskunnan alueet:

1	2	3
RYHMÄ	ADNS	Hallintoyksikkö
Englanti	41	Bracknell Forest Borough
	66	Slough
	76	Windsor and Maidenhead
	77	Wokingham
	138	Buckinghamshire County, the districts of: South Buckinghamshire
	148	Hampshire County, the districts of: Hart Rushmoor
	163	Surrey (paitsi Tandridge District)
	168	Greater London Authority, the boroughs of: Hillingdon Hounslow Richmond upon Thames Kingston upon Thames Ealing Harrow Brent Hammersmith and Fulham Wandsworth Merton Sutton



## LIITE III

1	2	3	4	5	6	7	8
RYHMÄ	ADNS	Hallintoyksikkö	B	S/G	P	FG	WG

ADNS = *Animal Disease Notification System Code* (eläintautien ilmoitusjärjestelmän koodi) (päätos 2005/176/EY)

B = naudanliha

S/G = lampaan- ja vuohenliha [lammas- ja vuohieläinten liha]

P = sianliha [siansukuisten eläinten liha]

FG = suu- ja sorkkataudille alttiisiin lajeihin kuuluvat tarhatut riistaeläimet

WG = suu- ja sorkkataudille alttiisiin lajeihin kuuluvat luonnonvaraiset riistaeläimet”

---

## III

(Euroopan unionista tehtyä sopimusta soveltamalla annetut säädökset)

EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN V OSASTOA  
SOVELTAMALLA ANNETUT SÄÄDÖKSET

**POLIITTISTEN JA TURVALLISUUSASIOIDEN KOMITEAN PÄÄTÖS EUPM/3/2007,**

**tehty 30 päivänä marraskuuta 2007,**

**Bosnia ja Hertsegovinassa toteutettavan Euroopan unionin poliisioperaation (EUPM)  
johtajan/poliisikomentajan nimittämisestä**

POLIITTISTEN JA TURVALLISUUSASIOIDEN KOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 25 artiklan kolmannen kohdan,

ottaa huomioon 19 päivänä marraskuuta 2007 hyväksytyyn neuvoston yhteisen toiminnan 2007/749/YUTP<sup>(1)</sup> Euroopan unionin poliisioperaatiosta (EUPM) Bosnia ja Hertsegovinassa ja erityisesti sen 17 artiklan,

ottaa huomioon 24 päivänä marraskuuta 2005 hyväksytyyn neuvoston yhteisen toiminnan 2005/824/YUTP<sup>(2)</sup> Euroopan unionin poliisioperaatiosta Bosnia ja Hertsegovinassa ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisen toiminnan 2005/824/YUTP 9 artiklan 1 kohdassa säädetään, että neuvosto valtuuttaa poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean tekemään asianmukaiset päätökset perustamissopimuksen 25 artiklan mukaisesti, myös päätöksen operaation johtajan/poliisikomentajan nimittämisestä.
- (2) Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea hyväksyi 5 päivänä joulukuuta 2006 päätöksen EUPM/1/2006<sup>(3)</sup> Bosnia ja Hertsegovinassa toteutettavan Euroopan unionin poliisioperaation (EUPM) johtajan/poliisikomentajan, prikaatinkenraali Vincenzo Coppolan, toimeksiannon jatkamisesta 31 päivään joulukuuta 2007.

- (3) Korkeana edustajana toimiva pääsihteeri on ehdottanut poliittisten ja turvallisuusasioiden komitealle, että prikaatinkenraali Vincenzo Coppolan toimeksiantoa jatketaan,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Bosnia ja Hertsegovinassa toteutettavan Euroopan unionin poliisioperaation (EUPM) johtajan/poliisikomentajan, prikaatinkenraali Vincenzo Coppolan, toimeksiantoa jatketaan 31 päivään joulukuuta 2008.

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se tehdään.

Sitä sovelletaan 31 päivään joulukuuta 2008.

Tehty Brysselissä 30 päivänä marraskuuta 2007.

*Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean  
puolesta  
Puheenjohtaja  
C. DURRANT PAIS*

<sup>(1)</sup> EUVL L 303, 21.11.2007, s. 40.

<sup>(2)</sup> EUVL L 307, 25.11.2005, s. 55.

<sup>(3)</sup> EUVL L 365, 21.12.2006, s. 87.